AÑO X

FRANQUEO CONCERTADO

La Voz de Navarra

NU 2.9

ATRASADO 15 CENTIMOS

PAMPLONA, MARTES 29 DE NOVIEMBRE DE 1932.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1787.--Oficinas y Talleres: NAPATERIA 60

Temas de actualidad

:- :-: EL ESTATUTO EN MARCHA :-: -:

El Ayuntamiento de Cascante acordó hace unos días dirigirse al de Tudela, pidiéndole iniciara gestiones para convocar una reunión de los de la Merindad para tratar del Estatuto sobre la base del navarro. Esta decisión del Municipio de Cascante --el cual dicho sea de paso tiene una brillante ejecutoria en la historia de la defensa de nuestros derechos-- ha merecido un comentario muy sensato del colega "El Eco del Distrito", el cual en su editorial sostiene dos puntos en extremo interesantes. Uno, la necesidad de acometer el estudio del importantísimo asunto del Estatuto, y otro, el de no prejuzgar la cuestión, imponiendo un criterio cerrado que en este caso es la proposición de que sea el Navarro.

El colega fundamenta la necesidad de ir por el Estatuto en la creencia de que la situación actual económica de Navarra está gravemente amenazada. No hace cuestión de principio de que sea el Estatuto Navarro o el Vasco-Navarro, que sea el que los Ayuntamientos convenientemente asesorados emitan.

Todo esto plantea una vez más una interrogante a la Comisión Gestora. En estos momentos en que la concordia va imponiendose en las zonas de las actividades políticas de Navarra, y en los ayuntamientos disidentes y hasta en aquellos criterios recalcitrantes que por motivos de los más peregrinos rechazaron el Estatuto; en estos momentos en que es inquietante la perspectiva que se ofrece a Navarra, nos parece deplorable el silencio de la Comisión Gestora.

EL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA

Colegas de la región vienen llamando la atención de la gravedad que supone para la subsistencia de nuestro régimen privativo la aplicación de la Reforma Agraria. Ahora, con motivo de haberse hecho públicas las bases por las que ha de regirse la Reforma Agraria, se han reproducido nuevamente estas alarmas y estos llamamientos a las Comisiones Gestoras.

Si este asunto plantea problemas serios Guipúzcoa y en Vizcaya y en Alava, calcúlese los que ha de presentar en Navarra en donde hay más intereses afectados por la referida ley, la cual, hay que decirlo de una vez para que toda Navarra se entere, hace incompatible la subsistencia de nuestro derecho en muchos aspectos que no caben en esta glosa. Este fué el criterio de los señores Aizpún y Ansó, los cuales ya previeron en su día la mala posición en que íbamos a quedar. Como antes más lo previó la Comisión Gestora, la que con anterioridad a la presentación de la ley, trabajó en el sentido de que su aplicación se reconociera a la Diputación, pues de otra forma, nuestro régimen habría de ser seriamente quebrantado.

Navarra tiene también su problema de la tierra, pero es propio y característico de aquí. Y somos los navarros quienes, dentro de nuestro derechos, hemos de arreglarlo y podemos arreglarlo a satisfacción de todos y en un plano de concesión amplísima. No temos que inventar nada para regular esta cuestión en condiciones superiores a otras partes. El genio navarro, justiciero y democrático, había resuelto con su ley ya en siglos atrás, problemas que en España se plantean hoy. Sólo cuando perdió su libertad y dejó de actuar aquél, es cuando las complicaciones entraron. Hagamos en esto y en lo demás nuestra ley.

He aquí otra de las razones poderosas para el Estatuto.

ARTIA

San Saturnino, Patrón de Pamplona. (Foto G. Zaragüeta).

El mito de "Gog"

Vivo interés ofrecen las obras de aquellos hombres en los que la inquietud moral ha marcado una variación de ruta. Los ejemplos no son tan escasos como pudiera parecer sino que el caso de Huysmans, Bourget, Joergensson Benson, y algunos más tuvieron más tarde una continuación feliz en Psichari y Pappini. Deliberadamente hemos colocado en último lugar al escritor italiano cuya rectificación de conducta fuera tan ruidosa.

Hombre de estridencias más próximo en cierto sentido a Huysmans, que a Baurget, el psicólogo, su nueva postura hubo de ser comentadísima. ¿Qué respetó en sus anarquicos y orgullosos tiempos la pluma de Giovanni Pappini? Alguno ha dicho que las ideas eran manchadas por la pluma de este escritor con "sangre y con barro". Ególatra hasta el ridículo, destructor, poseía una pluma que era el complemento de su personalidad. Estilo a bisel, cortante, incisivo, como prolongación de su mismo aspecto personal que pudiera plasmar muy bien el símbolo de un exasperado agitador de masas.

Y he aquí que ese anarquista rectifica su rumbo destructor. Su crisis moral es además sencillísima. No hay en ella complicaciones psicológicas ni desengaños afectivos. El amor que le inspira una joven católica transige con la condición que la Iglesia pone a su matrimonio. Aunque a regañadientes el anarquista pasa porque sus hijos hayan de ser educados católicamente. Y unos años más tarde dificultades pedagógicas que a este respecto se le crean por la abundancia de hijos a la madre de los hijos de Pappini obligan a éste a una concesión más de orden familiar. La de asumir el papel de educar a sus hijos dentro de las disciplinas católicas. Y de pronto se hace la luz en Pappini. Lo que enseña a sus hijos lo va aprendiendo también él. A poco su primera comunión junto con la de uno de sus hijos. Y este hombre vehemente se adentra con el mismo ardor de siempre en el campo que antes despreció. Y como corolario de su crisis, aparece su famosa "Historia de Cristo"

A este Pappini debemos también una obra que es un repetido éxito editorial en las lenguas más leídas. Pudo parecer a algunos que "Gog" era la claudicación de sus nuevos rumbos. No. Este libro inquietanie no tiene por objeto ningún empeño parecido. La razón de la avidez pública, con respecto a esta última producción del escritor italiano, es la presencia de que Pappini ha hecho un retrato magistral de la Humanidad. Es, sencillamente, la caricatura monstruosa de la farsa de la Humanidad. He ahí en sus páginas, la farsa humana ávida de ideas hueras y relucientes, sedienta y novedosa, señal inequívoca de su vejez y decadencia.

Pappini conoce al mito de su libro en un manicomio. "Gog" ha sido "un galeote del dinero", que para resarcirse quiere que el dinero le sirva a la medida de todos sus caprichos. Es un ignorante, "un cínico, sádico, maniático, hiperbólico, semisalvaje". En él ha visto el italiano "una especie de símbolo de la falsa y bestial civilización cosmopolita". Y ese monstruo "quiere saber de las más refinadas drogas de una cultura en putrefacción". He ahí que comienza el drama de "Gog", el drama del mundo.

Visita a las eminencias mundiales, a Ford, a Gandhi, hace un repugnante retrato de Leninne, observa, apunta, "propugna la adopción universal de la máscara, por la necesidad de componer nuestros rostros con arreglo a sentimientos que casi nunca experimentamos". "Gog" nada „en oro" y sabe de la angustia de esto que crea placer depurado, consulta con el doctor Olafsen de Reykyavik, que le demuestra "que las enfermedades no son otra cosa que medicinas" y es necesario "cultivarlas" y si no "provocarlas". Ford le confía sus ilusiones maquinistas que hagan disminuir el número de obreros hasta llegar a su ideal, a la fábrica sin obreros, el doctor Mundung le enseya su nueva filosofía. Este hombre extraño que tiene cuatro dedos en una mano y seis en la otra enseña la "egolatría". "El deporte es la adoración del cuerpo, el culto de la Ciencia es un substitutivo de la unisapiencia atribuída a Dios, el culto de la máquina una subrogación de la omnipotencia de Dios".

"Gog" no se perdona ningún capricho. Llega a Madrid y allí oye a Ramón—porque juzga que oir a Ramón es más interesante que ver a Miguel—oye a Ramón, repito, unas disquisiciones sobre la sensibilidad de las piedras. En Burgos conoce al duque de Hermosilla, viviendo en su palacio dedicado al culto de las momias de sus antepasados. Sabe la farsa literaria, de la farsa artística simbolizada en aquel visionario que cree haber llegado a la armonía quintaesenciada en la música del silencio". Y ese hombre que no se perdona nada, experimenta también la hora de su crisis. Quiere hacer el último experimento. Vivir como un vagabundo, como un pobre, como un prófugo", porque la vida del rico es la de una "víctima sin libertad".

Y la pluma de Pappini nos describe un paisaje de égloga, con su estilo acerado, constante. Un torrente "con más guijarros que agua", un pedazo de bosque y al lado de un prado espeso una fuente. Allá llega "Gog" como un desastroso vagabundo" Tiene hambre. Junto a la fuente una muchacha bellísima guarda a unas vacas que por allí apacientan. "Para no asustarla me senté en una piedra un poco distante". Y a poco más allá ella le alargó un pedazo de pan negro.

Y he aquí el contraste de las últimas frases. He aquí la lección humana de "Gog". "No he sentido jamás un sabor tan bueno y rico". Y es la frase final la que abre al lector a un mundo de reflexiones y consideraciones profundas.

¿Será ese—hace decir a su mito, Pappini—el verdadero alimento del hombre, y ésta la verdadera vida?

He ahí la última paradoja de este libro inquietante, "la de hacer servir el mal de "Gog" para el bien común".

J. de ARTETXE.

Federación Vasca de Estudiantes

AGRUPACION DE NAVARRA

Hoy, a las cuatro de la tarde, se celebrará, en Sarasate núm. 2, entresuelo, una importante reunión, a la que deben acudir los socios fundadores y cuantos tengan interés en pertenecer a esta Agrupación.

Pamplona 29 de Noviembre de 1932.

LA CAMARA BELGA

Las elecciones del domingo

..Bruselas.--Se han celebrado las elecciones para cubrir todos los puestos de la Cámara belga, resultando elegidos 5 ó 6 liberales menos y cuatro frontistas ganando en cambio los católicos otros 5 ó 6 puestos y los socialistas cuatro. Los comunistan ganan dos.

La composición del próximo parlamento será de: 78 católicos, 78 socialistas, 21 liberales, 7 frontistas y 3 comunistas.

"Eskualduna"

Bethi eskuararen goresteko eta hedatzeko chedean baigira erran dezagun hitz batzu Baionako Eskualduna **astekariaz.**

Badu berrogoitabost urthe agertua dela, ez baita atzo, eta adin hortaraino heldu izan bada, beren zuzendari eta idazle argitu eta khartsueri esker du bere bizi luze eta osagarri hunezkoa.

Hain da ederki moldatua eta idaztia, idazle hoberenetarik nun ez daike eskutik utzi, eta ez da harritzeko bere hedadura haundiaz irakurleak igan diren hamabost mileraino.

Baina oraino harrigarriago dena, irakurle oste haundi hori estualde tipi hartakoak dira gutiz gehienak, ezen yakina da, Laphurdi, Bachenabarre eta Chubero, Estualherriko laurden zatia dela, han nunbait.

¡Zer ikhusbidead mendiz huaindiko eskualdunentzat!

Gipuzkoa eta Bizkaia aled bat izanik, zein gibelatuak giren, hemen, Nafarroan, eskuararen errepizteari doatchikon lanetan.

Kaseta edo izparringi baten botherea edo ahala ain da haundia nun ez daiteken neurritu zer mirakuluak egiten ahal dituen eskuararen beiratzeko, atchikitzeko, eta hedatzeko.

Baserritarrak eta herritarrak bere eskuetan izanez-geroz kaseta eskualduna, ez du batere erdeldun izaki beharrik munduko berriak eta lurgintzako gora - bererak gakiteko. Hori da, beraz, phezoin azkarrena eta baitezpadakoa eskuarako etsaiari ihardokitzeko; kaseta estualdun bat. Horra eskuararen eglazko zaintzalea, sekula ez ahantzteko eta betiko iraunarazteko.

O! Asma dezagun pochi bat, orai ehun urthe,, eskuara Nafarroan hain hedatua zen denboretan izan baginu egunkari eskualdun bat zer ondorio miresgarriak ez ginezazke ikhus oraiko egunetan.

Berrehun herri erdaldun, eskuara arrunt galdua dutenak, oraino eskualdun hutsak litezke, zeren bere kaseta eskualdunar ekin ez lukete batere behar arrotz mintzorik munduguziko berriak gakiteko eta erreisione lurgintza eta bizi moldeko ikhasbideak yarraikitzeko. Hori da Baionako Eskualdunak egiten duen lana. Luzaiden (ene sortherria) bazterretche geihenetan, bai eta ere karrikan, irakurtzen dute **Eskualduna,** eta nortakotz batere ez dute beharrik kaseta erdaldunak, harekin baitakite behar dituzten guziak. Beren Ameriketako haurride, seme edo ahaideri bethi eskuaraz idazten dute, berari biziki trebetiak batire.

Horra nola ez duten eskuara galduko; irakurtzeari esker.

Ene usted Nafarroan lan hoberena ditake haurren artean, eta eskolak eraikiz, beren eskuetan ezarriz, tarrotuak direnean, kaseta eskualdun bat, lakhet diten irakurtzeari beren mintzairan eta hartan khausi dezaten erakaspen guziak.

Eta ohar bat yiten zait gogorak. ¿Zertako ez bateratu Nafarroako mintzaira guziak, eta zertako ikhasarazten dugu gipuzkoarra, hain ederra dugularik etchean, kanporat yuan gabe?

Nafartarrek untsa yakin nahi balinbadute eskuara, irakur dezatela Baionako Eskualduna, mintzaira ederrenean eta garbienean adiaztia hango idazle hoberenez.

MANEZAUNDI

—x—

MOVIMIENTO NACIONALISTA

—o—

El aniversario de Arana-Goiri en Pamplona

Como estaba anunciado, anteayer a las once y media de la mañana, celebróse en la Iglesia de los PP. Carmelitas, el funeral de aniversario por el alma del ilustre fundador del Partido Nacionalista Vasco, don Sabino de Arana-Goiri y nacionalistas fallecidos.

Mucho antes de empezar se hallaba el hermoso templo desbordante de concurrencia, hasta el extremo de que era imposible el acceso a la hora fijada.

La concurrencia era brillante, pues al gran contingente de hombres se añadía un brillantísimo y nutrido concurso de "emakumes", que como decimos, llenaban ampliamente la Iglesia. Otros subieron a acomodarse en el coro, quedando muchos sin poder entrar. El concurso muy numeroso del año pasado fué rebasado ampliamente anteayer.

Para la hora anunciada, tomaron asiento en los bancos de la presidencia, preparados al efecto, las autoridades del partido. Por N. B. B. los señores Urmeneta (A.), Irisarri y Aguerrebere; Goiburu y Cilveti de I. B. B.; Aritz, Muñoz y Torrent, por Euzko Etxea; por N. M. B., el señor Oiaga y por E. B. A., las señoras de Unzu (R.) e Irisarri (L.) y señoritas Julia Fernández, Catalina Alastuey y Eugenia Blanco; y por el Secretariado de Napar Buru Batzarra, el señor Goñi, y por T. N. y LA VOZ, los señores San Julián (Javier), Unzu (R.) y Esparza.

Uno de los cuadros de espatadantza de Euzko-Etxea de Pamplona, formaba la guardia ante el altar con su bandera.

Por los coros de Euzko Etxea (Euzko-Abesbatza) se cantó magistralmente la misa segunda de Perossi y el Responso del mismo, que resultó muy emocionante. Ya de por sí admirables la una y el otro, fueron interpretados con gran ajuste y sentimiento.

Fué un acto de excepcional solemnidad, verdaderamente remarcable por la concurrencia que asistió, por el gran recogimiento de ésta, y por la notable labor de los Coros Vascos.

Más Juntas Municipales que han celebrado funerales por Sabino de Arana-Goiri

Hemos recibido con retraso el anuncio de los siguientes actos conmemorativos del XXIX aniversario de Sabino:

GUERENDIAIN

El día 26 a las 5 y media en la Iglesia de San Lorenzo.

ARELLANO

El día 26 a las ocho en la Iglesia de San Ramón.

TUDELA

El día 26 a las 7, en la Iglesia de las RR. MM. Dominicas.

OLAGUE

Día 27 a las 6, en la Iglesia de San Juan.

Lea V. "La Voz de Navarra"

DEL DIA

San Saturnino y Pamplona

A medida que transcurren los años, se van dando cuenta los pensadores, de que cada día está siendo más necesaria la espiritualidad para la vida de los hombres y de los pueblos.

Ante la ola de materialismo que ha invadido la civilización actual, en virtud de la influencia perniciosa que ha ejercido la divulgación de los sistemas filosóficos positivistas, si la sociedad actual se ha de salvar y han de salvarse los verdaderos y auténticos valores que la ciencia ha logrado atesorar, no cabe más remedio que elevar, dignificar y ennoblecer el espíritu del hombre.

Porque cuanto más materialista se sienta, cuanto más se vaya persuadiendo de que no tiene otra finalidad más alta su existencia que la de gozar est avida, tanto más se irá rebajando, tanto más egoista se irá convirtiendo, y tanto más irá dificultando la solución de los grandes problemas que tan duramente trabajan a la humanidad.

Pero esa elevación, ese ennoblecimiento, esa espiritualización de la vida, no podrá realizarse mientras el hombre no se decida a abrazar resueltamente, y a practicar en la medida que sus fuerzas alcancen, las purísimas enseñanzas del Evangelio, cuya fidelísima depositaria e intérprete, es la Iglesia Católica; porque así lo dispuso su divino Fundador.

Y es que no sólo encontramos en ella los principios y normas infalibles a que debemos acomodar nuestros actos para que redunden en beneficio nuestro y en el de la humanidad,, sino que hallamos también los estímulos necesarios, los resortes morales precisos, para realizarlos, cosa que desde luego está ausente por completo de todas aquellas doctrinas y sistemas sociales de filósofos y pensadores no cristianos, tanto más perfectos y tanto mejores, cuanto más se aproximan a las enseñanzas de Jesús.

Porque no debemos olvidar un momento, que todas esas doctrinas y todos esos sistemas, en lo que tienen de bueno, no son más que préstamos por decirlo así, del Evangelio.

No se nos oculta, sin embargo, la dificultad que alegan muchos, que se hallan acobardados ante la avalancha materialista de traerse a la influencia del ambiente, pero no se debiera olvidar que si cada cual obrase conforme a las doctrinas evangélicas, el ambiente se tornaría cristiano: porque el ambiente es producto de las opiniones y de los actos de cada uno de los ciudadanos.

Se hace pues, preciso luchar contra el ambiente, no dejándose influir por él ni por cobardía, y mucho menos, por snobismo—al cual es dada tanta gente—, hasta formar otro de elevación, de espiritualidad, en una palabra: de cristianismo.

Por fortuna en Pamplona esta labor, esta gran empresa es relativamente fácil y sencilla.

Desde que Saturnino vino a esta ciudad a difundir en ella las enseñanzas del Evangelio, con su palabra y con sus actos de verdadero cristiano, Pamplona ha tenido la felicidad y la fortuna envidiable, de que pervivieran en ella con tal fuerza y firmeza, que no han sido capaces de desarraigarlas las mil corrientes doctrinales falsas y erróneas que en el mundo han sido.

Habrá habido épocas en que han sido más o menos practicadas, pues el Evangelio no coacciona la voluntad humana, ni priva de su libertad al hombre, pero siempre hasta hoy ha brillado en el corazón y en la inteligencia de la inmensa mayoría de los pamploneses, la luz de la Fé que el gran Saturnino predicara en sus calles y plazas, y por la que diera más tarde generosamente, la vida.

Debemos, pues, después de Dios a este insigne mártir del Cristianismo, el don más hermoso que poseemos, la cualidad que más nos debe enaltecer y las luces que deben iluminar el camino de nuestra existencia, y gracias a las cuales podemos espiritualizar más nuestra vida y la de nuestros conciudadanos.

Si nosotros procuramos poner en práctica las enseñanzas del Evangelio que predicara Saturnino, podemos estar seguros de que no solamente hemos de poder superar el ambiente de materialismo que en torno nuestro se va formando, sino que crearemos otro más puro, más conforme a nuestras grandes tradiciones, y sobre todo, más apto, o más exactamente, el único apto para resolver racionalmente, justamente, humanamente, en una palabra, fraternalmente, los problemas cada vez más angustiosos que nos agobian por todas partes. Y es que de ese modo habremos espiritualizado la vida, y cada ciudadano comprenderá y verá con más claridad y lucidez que la finalidad de su existencia, es harto más noble, elevada y digna, de lo que se viene propagando con tanta insistencia e intensidad.

¿Y a quién sino a Saturnino le seremos deudores en lo humano, de esta gran obra de humanidad y de verdadero progreso que está en nuestras manos el realizar?

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3'50 por 100
Imposiciones anuales...	4'25 „ „
Imposiciones semestrales...	3'75 „ „
Cuentas corrientes a la vista...	2'50 „ „

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.— CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo Ca,parroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

EN LA IGLESIA DE LOS PP. CARMELITAS.--A la salida de los funerales por el fundador del Nacionalismo Vasco Sabino de Arana Goiri, en su 29.º aniversario. (Foto G. Zaragüeta).

Ecos de sociedad

Nuestros muebles deben ser a la vez sencillos y cómodos

La elección del mobiliario no responde, en nuestros días, a la suntuosidad de períodos anteriores, en los que se hizo una ostentación de riqueza muy posiblemente por la falta de buen gusto. Se han ideado muebles que responden a las exigencias del reducido espacio de nuestras viviendas sin restarles comodidades y facilitando el orden que, como es sabido, consiste en tener un sitio para cada cosa y cada cosa en su sitio.

En los roperos principalmente se ha llegado a la síntesis, bien que en los vestidos la reducción no ha sido menor. Gracias a estas modernas disposiciones, por numeroso que sea el surtido, hay espacio para acomodarlos todos, teniendo a mano los sombreros y distribuyendo en cajoncitos las prendas interiores.

El cambio ha sido simultáneo, porque de haber seguido las modas de nuestras abuelas y bisabuelas, el problema de la vivienda hubiera alcanzado mayores proporciones.

Cierta parte del público aún se muestra reacia a las innovaciones de carácter práctico, y el Luis XV y el XVI aún cuentan con partidarios. Sin embargo, es indiscutible la ventaja de un sillón-cama, la de un sofá-cama, la de los muebles combinados que, siendo sofá-cama, están flaqueados por anaqueles para colocar libros, labores empezadas, vasijas de metal repujado, ánforas y tibores, flores y chucherías.

Para la dueña de casa es importante que los muebles carezcan de tallas, porque abreviaría la limpieza en cuanto al trabajo respecta, y porque, artísticamente, las tallas hechas a máquina nunca pueden competir con el trabajo manual del tallista. Es también importante que los tableros sean lisos y que la conformación de los muebles no de lugar a que el polvo se acumule en rendijas, molduras, copetes, etc.

La clase de lustre o barniz es digna de consideración, porque además de dar mayor vistosidad, impide igualmente que el polvo se adhiera.

Abrigos y lanas para señora

Pieles, sedas algodones, géneros blancos, tapicería, alfombras.

Especialidad en pañería para trajes y abrigos de caballero.

Checos, impermeables, etc., etc.

Ultimas novedades a los precios más bajos.

Casa SAN JULIAN

Antigua de Olaso

Blanca de Navarra, 17 Pamplona

VIAJES

De Madrid el culto periodista, don José Mosquera.

—De Mañeru las bellísimas señoritas Conchita y María Luisa Seminario.

—De Miranda de Arga, don Orencio Ibáñez.

—De Tudela a Madrid, don Fermín Garbayo y don Manuel Ballesteros.

—De Madrid nuestro paisano el arquitecto don José Yarnoz Larrosa.

—De su viaje de boda, don Jesús Azcárate y su bella esposa doña Martina Vergara.

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun)

(a diez kilómetros de San Sebastián)

Sres. VIDARTE, LARRA y USABIAGA

Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismos, neurastenia, psiconeurosis, intoxicaciones, morfina, cocaína, alcohol. Enfermos de régimen. Convalecientes.

—De San Sebastián a Tudela don Miguel Rovina con su distinguida esposa.

—De Barcelona el acreditado comerciante don Miguel Gual.

—A Madrid la bella señorita María Camino Viguria.

—A Santander el médico don Juan Marinas.

FERMIN GORTARI

Garganta, Nariz y Oído

ZAPATERIA, 52 2.°

VARIAS

Don Antonio Arregui Imaz, nos participa en un atento B. L. M. que ha instalado su Gabinete Médico, en la calle San Ignacio, número 10, segundo, en el que ha de dedicarse especialmente a enfermedades de la infancia, contando para ello con instalación de Rayos X y Ultravioleta.

Deseamos que su sacrificio sea coronado por el éxito.

NABOB Té de Ceylán puro y de hoja escogida

—Ha tomado posesión del cargo de maestra interina de una de las secciones de la Escuela Práctica graduada del grupo de San Francisco, la señorita Resurección Larrea Jiménez, a la cual le damos nuestra más cordial enhorabuena.

BODA

En la mañana del sábado y en el hermoso templo de Santa María de Tafalla, contrajeron matrimonial enlace la bellísima señorita Felisa Tainta, con el joven José García, ambos hijos de esta localidad.

Doña Ricarda Alvarez, madre de la novia y madrina del acto, presentó al altar a su hija vestida elegantemente, la que hacía resaltar su belleza y elegancia naturales.

Acompañó a José García, su hermano don José María.

Bendijo la unión don José Cenzano, quien con sencillez y elocuencia, dedicó unas breves palabras, exhortándoles al bien.

Después de la ceremonia, se reunieron los nuevos esposos e invitados en la fonda del Centro, donde se les sirvió un suculento almuerzo, servido irreprochablemente, como sabe hacerlo tan acreditada fonda.

Durante el banquete, antes y después, hubo derroche de alegría y buen humor.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapatería 50, PAMPLONA

Acudieron los padres de la novia don Santiago Tainta y su esposa doña Ricarda Alvarez, y los hermanos del novio, don José María, doña Salvadora, doña Pilar, don Gonzalo, don Luis, Román y Pepe. Y entre los invitados estaban: Presen, Mari, José Luis, Severo y Francisquito Tainta; doña Paca Martínez, doña Guadalupe Tainta, Felisa Olite, Carmen y Pilar Martínez, Consuelo, Faviola, Angelita y Pilar Tainta, Carmen García, Alicia García, Nicasito Ibáñez y otros, que siento no poder recordar.

Después del banquete hubo animado baile hasta bien entrada la noche.

Los novios salieron de viaje para Zaragoza, Barcelona y otras capitales.

A los venturosos esposos les deseamos un feliz viaje, y que la luna de miel sea duradera.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados

ANTONIO ERICE

NATALICIOS

En Echarren (Araquil), ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio doña Juana Diez de Ulzurrun, esposa de nuestro querido amigo el acreditado industrial del citado lugar don Marcos Zubiría Echauri.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

NOTAS TRISTES

† A la corta edad de tres años y medio dejó de existir el domingo, el niño Javier María Azanza Ruíz, dejando a sus padres desconsolados por tan sensible desgracia.

Con este motivo, ayer lunes, en la iglesia de San Agustín, a las once de la mañana, se celebró una misa de gloria, a la que concurrieron gran número de parientes y amigos, de los padres de la criatura, a continuación se verificó el traslado del cadáver al cementerio, cuyo acto se vió tambien muy concurrido.

Acompañamos a nuestros queridos amigos, don Gonzalo y doña Adoración, en el doloroso trance, pidiendo una oración a nuestros lectores.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Saturnino, obispo y mártir; Sisinio, dc., Paramón y 375 compañeros., Filomeno; Blas, Demetrio, mrs.; Iluminada, vg. mr.; Fiesta de Todos los Santos de la Orden Franciscana.

San Saturnino, obispo y mártir

Asociado Saturnino en la predicación del Evangelio a San Dionisio Areopagita, le acompañó hasta Arlés; de allí nuestro santo pasó a Tolosa, de Francia, donde reunió gran número de fieles a Cristo. Movido de su espíritu de conquista, se trasladó a Navarra y en Pamplona, con su predicación, virtudes y milagros, convirtió incontables paganos alargando sus correrías apostólicas hasta Toledo. Noticioso de que el sucesor suyo, dejado en Tolosa, San Papoul, había recibido la palma de los mártires, voló allí para sostener a los cristianos, los cuales al ver a Saturnino se reanimaron de nuevo. Para acudir al punto donde se reunían los fieles era preciso pasar por delante del Capitolio, donde se veneraban los ídolos paganos, y la sola presencia de Saturnino bastó para que enmudeciesen los oráculos. Furiosos los ministros gentílicos suscitaron una persecución contra los cristianos y en especial contra Saturnino, a quien acometieron, maltrataron, hirieron y prendiéndole, lo azotaron y le ataron a un toro bravo y furioso, al que después azuzaron, y arrastró el cuerpo del santo obispo, quien al dar de cabeza en las gradas de mármol, expiró. Los cristianos con grandes peligros recogieron las reliquias y les tributaron los debidos honores.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

En la Parroquia de San Juan Bautista.—Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, tercero.

En San Saturnino.—Don Cayo Buldain, Campana, 11, segundo.

En San Agustín.—Don José Vera, Tejería, 32, segundo.

En San Nicolás.—Don Marino Ayerra, Navas, 3, tercero izquierda.

En San Lorenzo.—D. Inocente Zabalo, Nayor 95, segundo.

ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA

(Sección de menores)

Hoy martes día 29, en la iglesia de Jesús y María dará principio la novena con que la sección de menores honra a su madre María Inmaculada.

Todos los días, a las cinco y media, habrá exposición del Santísimo, Rosario, Plática y Reserva.

El día 7, último de la novena, preparación para la confesión y el día 8 por la mañana comunión general a las 8.

EN LA IGLESIA CATEDRAL.—La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrario, celebrará todos los días del mes de Noviembre su rosario a las seis y media de la tarde.

EN SAN SATURNINO.—Solemne novenario que la parroquia de San Saturnino dedica a su Santo Titular y Patrono de esta ciudad.

Del 21 al 29.

A las cuatro y media de la tarde se expondrá S. D. M. para las Cuarenta Horas; a las seis y media se rezará el santo rosario y estación al Santísimo Sacramento, y a continuación se hará la novena con gozos cantados y reseva.

El día 29, festividad del Santo, se celebrará la función acostumbrada, con misa solemne a las once y sermón.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales . . . . . 4,25 por 100

Imposiciones semestrales . . . . 3,75 » »

Libretas ordinarias a la vista. . . 3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 18, chaflán con la Chapitela.

Se dará durante todo el día la reliquia del Santo a la adoración de los fieles.

Hay indulgencia confesando, comulgando y visitando dicha iglesia durante todo el día de la fiesta.

—×—

A las siete y cuarto. exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, novena, cánticos y reserva.

Los sermones están a cargo del R. Padre José María Azpiazu, S. J.

Día 8 de Diciembre, festividad de María Inmaculada.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general.

Por la tarde, a las siete, función solemne, exposición, rosario, sermón y procesión por el interior del templo.

La parte musical está encomendada a una notable capilla.

—×—

El templo de San Agustín ha de verse con este motivo concurridísimo durante todos los días del novenario y, sobre todo, en el gran día de la Inmaculada.

—×—

EN SAN NICOLAS

Novena y funciones solemnes que a su amado patrono y titular San Nicolás de Bari dedica la parroquia de su nombre en esta ciudad.

La Novena tendrá lugar del 28 de noviembre y se celebrará a las seis y media de la tarde con exposición solemne de S. D. M.

El día 5 de diciembre se cantarán solemnes vísperas a las cuatro de la tarde.

El día 6, festividad del Santo, a las diez, habrá Tercia cantada y Misa rezada. A continuación será la misa cantada, en la que predicará el presbítero doctor don Marino Ayerra.

NOTA.—Todos los días al final de la Novena, y durante todo el día 6 se dará a besar la reliquia de San Nicolás.

EN JESUS Y MARIA.--Cultos durante el mes de noviembre:

Todos los días.—Por la mañana: misas a las seis y media, siete, siete y media, ocho y ocho y media. En la misa de las seis y media se reza, todos los días, el santo rosario.

Por las tardes, a las siete, rosario y lectura espiritual.

Los días festivos.—La última misa será a las nueve menos cuarto. En la misa de seis y media se tendrá una breve plática.

EN JESUS Y MARIA.—La Congregación de Hijas de María Inmaculada y de la Sagrada Familia, para honrar a su Madre la Inmaculada Concepción, ha organizado un solemne novenario para sirvientas y obreras, en la iglesia de Jesús y María.

Se celebrará del día 30 de Noviembre al 8 de Diciembre, por la mañana, en la misa de seis y media.

Todos los días habrá plática y cánticos por las asociadas.

El día de la Inmaculada, a las seis y media, comunión general.

Este día se gana indulgencia plenaria.

—×—

Se ruega a las asociadas sean muy puntuales en acudir a todos los actos, llevando cada una su medalla.

ASOCIACION DE LA VELA.—Durante los días laborables del presente mes de Noviembre la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino a las cuatro y media y la reserva a las seis y media.

EN LA IGLESIA DE JESUS Y MARIA

Hoy en la Iglesia de Jesús y María a las siete y media de la tarde, dirigirá la palabra a los socios de la Adoración Real, Perpetua y Universal el celoso y entusiasta propagandista de esta hermosa devoción don Juan Anido del Cabildo Parroquial de San Vicente de Bilbao. La Junta directiva de dicha Asociación invita a este acto a todos sus socios, a los del Apostolado de la Oración, Adoración Nocturna y Vela diurna, al Santísimo Sacramento así como también a los señores sacerdotes.

Mañana miércoles día 30 y en la capilla de María Inmaculada (Servicio Doméstico) habrá misa de comunión a las ocho de la mañana y a las once el mismo señor Anido dirigirá una plática Eucarística a todas las señoras y señoritas que deseen acudir a dicho acto.

SANTOS EJERCICIOS

Tenemos gran interés de que el beneficio de los Santos Ejercicios en completo retiro llegue también a las sirvientas y toda clase de obreras.

A este fin se darán dos tandas en las casas de Burlada y Tudela; en la primera comenzarán el primero de Diciembre, a las siete de la tarde, para terminar el día 6; en Tudela el día 12, para terminar el día 17.

Rogamos muy encarecidamente a los señores Curas, Religiosos, personas pudientes, directores de Asociaciones piadosas, Hijas de María, escuelas dominicales, etc., que se interesen y ayuden a alguna joven para que pueda hacer los Santos Ejercicios en una de estas dos tandas.

Para solicitar habitación escriban cuanto antes a la Directora de la Asociación cultural "Milicia de Jesús", establecida en las dos casas.

EN LA BASILICA DE SAN MARTIN.—La Cofradía del Santísimo Sacramento abrirá su Basílica para que los fieles que arrepentidos confesaren y comulgaren hoy, día de San Saturnino, ganen indulgencia plenaria y remisión de todos sus pecados, visitando devotamente la expresada Basílica, rogando por la paz y concordia entre los príncipes cristianos, exaltación de la Santa Madre Iglesia, extirpación de las herejías, aumento de nuestra santa Fe católica y conversión de los pecadores.

Dicha indulgencia se puede aplicar en sufragio de las Almas del Purgatorio.

Nota.—En la misa de nueve se expondrá S. D. M., quedando manifiesto hasta las siete, en que será el santo rosario, estación, cánticos y reserva

La Novena de los Luises

Ayer lunes, dió comienzo en la iglesia parroquial de San Agustín la tradicional novena a la Inmaculada que la Congregación Mariana de Pamplona dedica con tanta brillantez para honrar a su Excelsa Patrona.

Profusamente ha sido repartida por todo Pamplona una hermosa alocución y el programa de los solemnísimos cultos preparados, cuyo detalle publicamos en el Boletín Religioso.

"Se aproxima la gran fiesta de la Inmaculada Concepción de la Virgen. Al recordarte, lector amado, la fecha gloriosa del 8 de Diciembre, sentirás sin duda un irresistible deseo de prepararte cumplidamente para obsequiar a tu Madre dulcísima.

La Congregación Mariana de Luises de Pamplona, que se gloría y ufana de tener por Patrona a tan adorable Señora en el misterio inefable de su Concepción sin mancha, te espera en la NOVENA SOLEMNE que ha organizado con arreglo al programa adjunto.

No te excuses de asistir a ella pretextando inconvenientes. ¿Eres de los actuales congregantes? Un deber de fina correspondencia te obliga a ofrecer a la Virgen María el pequeño sacrificio que para tu juventud tal vez suponga la asistencia diaria y devota a tan hermosa Novena. ¿Has avanzado ya en el camino de la vida? Ven también a recordar los tiempos de tu edad florida; confírmate en la Verdad, oyendo las enseñanzas de la divina palabra.

A todos os invitamos, Jesucristo y su Madre Santísima agradecerán vuestra fineza y la premiarán espléndidamente.

La Directiva de la Congregación."

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.
Chipirón, 3,50 y 6,50.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo 3,50 y 4.
Atún 3,50 y 4.
Gallos 3,50 y 4.
Salmonetes 5'50 y 6.
Langosta 13,50 y 14.
Panchos 2,50 y 3.
Rape 2 y 2'50.
Marrajo 2'50 y 3.
Tolla 2,30 y 2,50.
Almejas 4,50 y 5.
Quisquillas 5,50 y 6.
Lubina, 7'50 y 8.
Chicharro, 1,40 y 150.
Percebes, 3,80 y 4.
Berdel 1,80 y 2.
Pulpos 3,30 y 3,80.
Pescadilla 2,50 y 3.
Locha 1,80 y 2.
Lenguados 8,50 y 9.
Gambas 6'50 y 7.
Grabas 2,40 y 2,50.
Bacalao 2,40 y 2,50.
Sardinas 0,60 y 1,60.
Aguja 0'80 y 1'10.
Barbos 2,50 y 2,75.
Madrillas 1'25 y 1'50.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Higos 0,50 y 0,60.
Manzanas 1 y 1,50.
Membrillo 0'80 y 1'10.
Peras 1'20 y 1'50.
Moscatel 1,70 y 2.
Plátanos 1'80 y 2'40 docena.
Uva 0,60 y 0,70.
Granadas 0'35 y 0'45 una.
Melones 1'50 y 2'00 uno.
Castañas 0,90 y 1.
Sandías 2 y 2,50.
Patatas 0'15 y 0'25 kilo.
Alubias 0,80 y 1,30.
Tomate 0,80.
Cebolla 1 y 1,20.
Alcachofas 5 docena.
Berza 0,30 y 0,70.
Lechuga 0,15 y 0,25.
Cardo 1'50 y 2.
Bróculis 0,40 y 1 peseta uno.
Escarola 0'10 y 0'25.
Achicoria 0'15 y 0'40 manojo.
Acelga 0.15 y 0,35 manojo.
Borraja 0'15 y 0'45 manojo.
Pimientos 0,70 y 1,75.
Setas 2 y 2,50 kilo.

AVES Y CAZA

Gallinas 6'50 y 8 pesetas una.
Pollos 6'50 y 7'50.
Patos 5'50 y 6.
Becadas 4'50 y 5 una.
Pichones 2,50 y 3.
Perdíz 4,50 y 5.
Conejos de campo 4 y 4,50.
Idem caseros 5 y 5'50.
Palomas torcaces 2'25 y 3.
Liebres 11 y 12.

VARIOS

Cordero de la Cuenca 4'75 y 5 pesetas el kilo.
Huevos 4 y 4,20.
Idem de caja 3 y 3'30.
Leche de vaca 0,55 litro.
Idem de oveja 1,10 litro.

Noticias y sucesos

UNA CARTA

EL ASUNTO DE LOS PIANOS

Pamplona 28 noviembre de 1932.

Señor Director de LA VOZ DE NAVARRA.

Plaza.

Distinguido señor mío: Suplícole esperan-

Humildemente me someto a la decisión del cación en el periódico que tan dignamente dirige del siguiente suelto.

Por ello le anticipa las gracias su afma. que estrecha su mano

María del Hoyo

En la sesión celebrada por el Excelentísimo Ayuntamiento de esta capital el día 26 del corriente se debatió un asunto sobre la adquisición de unos pianos para la clase de cantos de las Escuelas Municipales.

Según se desprende por la versión publicada en la prensa local del día siguiente queda mi honorabilidad en entredicho y sujeta a expediente.

Humildemente he someto a la decisión del Excelentísimo Ayuntamiento que espero lo haga en sesión pública, confiando además para mi satisfacción en la caballerosidad de los señores que ha intervenido en el asunto que éstos han de dar una explicación pública de la actuación desinteresada y limpia de la suscribiente.

María del Hoyo

Lejía "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

EN LA COMISARIA DE VIGILANCIA

Se ha recibido una denuncia contra María Cidamar por estafa de 74,50 pesetas, cometida en el Hotel Comercio de ésta.

A PRESENTARSE

Se servirán presentarse en el Negociado de Estadística de esta capital los siguientes:

Para entregarles la Hoja de empadronamiento:

Eulalia Montoya, Francisco Urreaga Seminario, Francisco Setuain San Emeterio, y María Zarranz.

Para enterarles de asunto que les interesa:

Lorenzo Errea Larralde, y Pedro Perea López; y

Para entregarle la cartilla militar, Florencio Muru Velez.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 20, 1.° Teléf. 1448

DENUNCIAS

A la Comisaría fueron denunciados:

Uno por reyerta y escándalo en un baile; y

Uno por embriaguez.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Ocho jóvenes por jugar a la pelota en sitio prohibido.

Dos por postular por la vía pública.

Dos por cantar a altas horas de la noche.

Dos por circular con sus vehículos con excesiva velocidad.

Dos por faltar al reglamento de circulación con sus vehículos; y

Uno por dejar el auto abandonado en la Plaza de San Francisco.

OVEJA

Tengo los precios más baratos en oveja. Vea y compare:

Inferior ... ... kilo 2,60
Pierna ... ... " 3,20
Costillas ... ... " 4,00

SIRVO A DOMICILIO

Estafeta, 16 == Teléfono 1715

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Fernando Bengoechea, de 24 años, contusiones y erosión en la nariz, leve s. c.

Hipólito Zabalza, de 43 años, herida cortante en el dedo medio izquierdo, leve, salvo complicaciones.

Además se hizo una visita domiciliaria para un caso de urgencia.

UNA RIÑA

En Fitero han sido denunciados al Juzgado municipal dos vecinos del mismo que riñeron en la vía pública.

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OIDOS

De los Institutos Rubio e Hispano-Americano.

Ex-ayudante del doctor Tapia

CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6

Avenida ZARAGOZA, 1, segundo

Teléfono 2236

OTRA RIÑA

En Torres del Río, y en el punto conocido por "Sumojón", y por motivos del deslinde de una finca, riñeron los vecinos del indicado punto, Justo Baquedano y José Arzoz, resultando el primero con dos heridas de arma blanca, de pronóstico reservado, y el segundo con heridas leves, que se las produjo el Justo con los caños de una escopeta que empuñaba.

El Juzgado terminará la cuestión.

HALLAZGO DE UNA GRUTA

En la carretera que están construyendo de Abaurea-Alta a Jaurrieta y en el punto conocido por "Zatoya", al ocuparse de la apertura de una trinchera, ha sido descubierta una caverna o gruta de mediana capacidad y profundidad, muy accesible, en la cual se han encontrado en cantidad restos humanos, que parecen datar de tiempos remotos.

UNA MAQUINA DE FERROCARRIL DESTROZA UNA GALERA

En la carretera de Tafalla a Sangüesa, y jurisdicción del primero de los citados pueblos, cuando regresaba el vecino de Tafalla, Gabino San Miguel Martínez, conduciendo una galera de su propiedad, tirada por tres caballerías, al cruzar un paso a nivel que hay en el citado punto, fué alcanzado el vehículo por una máquina de ferrocarril, causándole desperfectos de consideración, sin que afortunadamente sufrieran daño alguno ninguno de los conductores de ambas vehículos, ni las caballerías, y quedando expedita la vía a los pocos momentos de ocurrir el accidente.

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate 6 y 8

Teléfono 1401

LE ESTALLA EN LA MANO UN COHETE

En Eugui, y en la Borda llamada "Cantero", y con ocasión de celebrarse una boda, estaba disparando cohetes-bombas el joven Nicolás Mayo Lusarreta, haciéndole explosión de un artefacto de éstos en la mano izquierda, calificadas de pronóstico grave.

No obstante ser el hecho casual, el Juzgado instruye diligencias.

CHOCAN UNA BICICLETA Y UNA CAMIONETA

En el kilómetro 53 de la carretera de Francia, en una curva, chocó una bicicleta ocupada por el vecino de Pamplona José Tejedor Ibañez, de 41 años, con la camioneta NA. 3252, que iba en dirección contraria. conducida por Pedro Begue Echeverría, de 33 años, vecino de Valcarlos; saliendo despedido el citado Tejedor y ocasionándose heridas, principalmente en la cabeza, que fueron calificadas de graves, siendo conducido horas después a Pamplona.

El Juzgado de Valcarlos instruye las diligencias propias del caso.

Farmacias de turno

Don Justo Aguinaga, Zapatería, 25.

Don Joaquín. Blasco, Mercaderes, 21.

Notas judiciales

Sentencia

Absolviendo libremente al procesado Remigio Santesteban, d elos delitos de disparo y uso de arma de fuego sin licencia de que viene acusado por el ministerio fiscal y declarando de oficio las costas procesales.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS

Javier de la Cruz Alvarez Garcés.

Fernando Crisantos Chocarro Moreno.

María Teresa Ulaiz Urra.

Ignacio Matías Mendaza Irigoyen.

Teresa María Milagrosa Ezcurra Eugui.

José María Juan Ramón García Guerra.

José María Lebrón Zabaleta.

María Jesús Zúñiga Zandueta.

Juan Beorlegui Zuleta.

DEFUNCIONES

Manuela Ibañez, de 69 años, de Beriain, Barrio del Mochuelo Casa del Estanco).

Claudia Echeverría, de 60 años, de Arbizu, Hospital civil.

José Javier María Azanza, de 3 años, de Pamplona, Roncesvalles, 15, primero.

Francisco Echeverría, de 82 años, de Oronoz, Santo Domingo, 29, segundo.

Antonia Enderiz, de 74 años, de Oscoz, Avenida de Villava, 10, segundo.

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxis de las enfermedades venéreo-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

Sesión de la Junta de la Santa Casa Misericordia

Ayer sábado, a las siete de la tarde, celebró sesión ordinaria la Junta de la Santa Casa Misericordia, bajo la presidencia del vocal señor Cayuela y con la asistencia de varios señores vocales.

—×—

Fueron aprobadas el acta de la sesión anterior y las facturas presentadas por la Administración.

—×—

Se acordó pudieran ingresar en el Asilo un anciano, dos ancianas, tres niñas y un niño.

—×—

Quedó pendiente de resolución una petición de ingreso solicitada por una anciana, y por no reunir las condiciones reglamentarias se denegó el ingreso a una niña.

—×—

La presidencia dió la bienvenida al nuevo vocal de esta Junta, señor Fuentes, que tomó posesión del cargo en esta sesión.

—×—

La Administración dió cuenta de haberse amortizado 10.000 pesetas de Amortizable de 1920 y se acordó sustituirlas por otros títulos de igual cantidad.

—×—

Se acordó contestar a un industrial de la plaza, que hacía oferta de una máquina para taller de confección darle las gracias y que se le tendrá en cuenta.

—×—

Los señores vocales hicieron diversos ruegos y preguntas relacionados con la marcha del Asilo, terminándose la sesión a las ocho y media.

—×—

Finalmente se acordó que las corridas de las fiestas de San Fermín del año 1933 se celebren los días 7, 8, 9 y 16 de Julio.

M.C.D. 2022

SECCIÓN DE DEPORTES

EL CAMPEONATO DE LIGA

EN ATOCHA

DONOSTIA, 2; BARCELONA, 2

Con tiempo desapacible y entrada flojísima se celebró el partido Donostia-Barcelona. La calidad del encuentro no logró arrastrar al público camino de Atocha.

A las tres menos cinco Elorza, del Colegio de Arbitros vizcaíno, mandó alinearse a los equipos que lo hicieron en la forma siguiente:

Donostia: Beristain; Goyeneche, Arana; Marcuelta, Ayestarán, Peña; Kiriki, Aldazábal, Cholín, Insausti, Tolete.

Barcelona: Nogués; Rafa, Alcoriza; Martín, Font, Pedrol; Piera, Goiburu, Arocha Ramón, Pareda.

Los primeros minutos fueron de juego indeciso y como de tanteo. No se vió nada de particular. Avances sueltos de uno y otro lado que eran fácilmente contenidos por las respectivas defensas del equipo contrario al que atacaba.

La primera parte se caracterizó por un dominio no muy ostensible del Donostia, que repetidas veces puso en peligro la meta defendida por Nogués.

Unas veces por la gran actuación de Nogués y otras por la pésima de los extremos blanquiazules, es el caso que se llegó al descanso con un empate a cero, después de haberse tirado cinco cornes de los donostiarras por uno a favor de los barcelonistas.

Durante este tiempo se distinguió la línea media blanquiazul y Aldazábal e Insausti.

En el segundo tiempo durante los diez primeros minutos el juego estuvo bien nivelado. Fueron los catalanes los que a poco de comenzar pusieron en peligro la puerta de Beristain, debido a un buen centro de Piera, que obligó a Beristain a salir y tirarse a los pies de Arocha para evitar el remate.

Los donostiarras volvieron a la carga, profundizando bien ,tanto Insausti como Aldazabel y malográndose algunas jugadas por la falta de colocación de Tolete.

Dos corners sin resultado volvieron a tirar los locales y después uno el Barcelona, también sin consecuencias.

Llevaban jugados 19 minutos aproximadamente cuando Marcuelta quitó el balón a Farera, avanzando y sirviendo un pase adelantado a Kiriki que a toda velocidad se había internado y el extremo derecha donostiarra de un eficaz punterazo mandó el balón a la red de Nogués, marcando el primer goal de la tarde.

Poco después Peña empezó a dejar sin llenar su puesto, lo cual dió lugar a frecuentes incursiones de Goiburu y Piera. Sobre todo del primero que pasó inadvertido en el primer tiempo.

En estos momentos el dominio catalán era completo y los centros de Piera llovían. El buen juego que en estos momentos desplegaban los catalanes no podía menos de terminar con éxito y así fué. A los 24 minutos aproximadamente, uno de estos centros de Pierra fué recogido por Arocha, que marcó el goal del empate.

Y no fué el empate lo peor sino que a los cuatro minutos de este tanto otro centro de Pierra, fué recogido de cabeza por Parera que mandó el segundo tanto para el Barcelona.

De esta forma transcurría el tiempo y cuando ya dábamos todos por segura la victoria del Barcelona, pues sólo faltaba un minuto para que finalizara el match, Marculeta centró, rechazando débilmente el balón los catalanes y fué recogido por Ayestaran que bombeó el balón. Se armó un barullo en la puerta catalana y Kiriki de otro punterazo mandó el balón al fondo de la red, logrando el empate para el Donostia.

Apenas puesta otra vez la pelota en juego terminó el match.

—o—

Por el Donostia se distinguieron, Marculeta, Ayestarán, Aldazábal, Insausti y la defensa con Beristain.

Por el Barcelona, Font, Goiburu, Piera, Arocha y Nogués.

EN BILBAO

ATHLETIC, 9; BETIS, 1

Bilbao. — Un debut catastrófico tuvo el Betis en San Mamés como equipo de primera división. El Athlétic le derrotó ampliamente sobre un terreno completamente mojado por la lluvia, y en el que los andaluces flotaron.

En el primer tiempo, Iraragorri se apuntó dos goal y uno Bata.

En el segundo, Iraragorri hizo el cuarto de penalty; y Adolfo se apuntó el único tanto para el Betis.

Siguió la cosecha de goals athléticos, obteniendo el quinto Gorostiza, Iraragorri el sexto y séptimo, y Gorostiza el noveno.

Todo el equipo bilbaino jugó magníficamente, sin que se notara la ausencia de los titulares Chirri y Roberto sustituidos por reservas.

El único lunar fué Castellanos, aunque la labor defensiva de Urquizu fué bastante a cubrir su terreno y el del compañero.

El mejor hombre en el campo fué Iraragorri que mantuvo una tarde espléndida.

Arbitró discretamente Melcón.

Los equipos:

Athlétic: Izpizua; Castellanos, Urquizu; Cilaurren ,Muguerza, Gerardo; Lafuente, Iraragorri, Bata, Uribe y Gorostiza.

Betis: Jesús, Areso, Jesusín; Suárez, Soladrero, Sancho; González, Martín, Capillas, Lecue y Enrique.

EN VITORIA

ALAVES, 8; RACING, 2

Vitoria. — La gran victoria adquirida por el Deportivo Alavés sobre el Racing de Santander, en Mendizorrotza, produjo una magnífica impresión en el público vitoriano.

El Alavés se presentó reconstituido con gran plétora de energías y muy ágil. Su labor de conjunto fué brillante, debido especialmente a los acuerdos de su delantera, destacando en ésta David e Irureta.

De los montañeses sólo Baragaño y Santi. Abusaron en general del juego violento.

Dominaron los locales desde el comienzo; a los ocho minutos Albéniz, de cabeza, se apuntó el primer goal. Dos minutos más tarde, Irureta el segundo, de igual manera; y cuatro después, el mismo jugador se apuntó el tercero aprovechando un centro de Urretavizcaya.

Antes del descanso, Urreta, sobre la marcha, batió a Solá por cuarta vez.

Y el Racing se apuntó un sólo tanto marcado por Arteche, de cabeza. En la segunda parte, de análogas características y aumentando, acaso las violencias del juego santanderino, Irureta marcó pronto el quinto goal; Albéniz el sexto de un tiro raso.

El segundo tanto del Racing lo hizo San Emeterio de un chut zurdazo.

Por persistir en el juego ilegal, Telete fué expulsado del campo, ya que lesionó a Sarmentón.

Urretavizcaya hizo el séptimo goal de una volea y David el octavo en un avance personal.

Arbitró bien, Steimborn.

Los equipos:

Alavés: Urreta; Arana, Euskalduna; Castro, Antero, Urquidi; Sarmentón, David, Irureta, Albéniz y Urretavizcaya.

Racing: Solá; Ceballos, Gurruchaga; Ibarra, Baragaño, Telete; Santi, San Emeterio, Arteche, Larriona y Cisco.

EN VALENCIA

VALENCIA, 3; ARENAS, 2

Valencia. — El campo de Mestalla se vió muy concurrido de público para presenciar el match de Liga entre el Valencia y el Arenas, arbitrado por Comorera.

Se jugó a gran tren desde el comienzo del partido. Y a los seis minutos Ibarrondo marcó el primer goal aprovechando un fallo de Melechón con corto despeje de Cano.

Luego se armó una gran indecisión en el público por si un tiro de Torredeflot había entrado o no por un costado, después de haber roto la red.

El empate se produjo a los 12 minutos, mediante un jugada de Navarro, en claro offside, sirviendo a Montañés, que hizo el tanto. Y a los 20 minutos, Torredeflot marcó el segundo goal.

El Arenas empató por una falta de Cano que por preocuparse del acoso de García dejó que Juanito marcara.

El juego se endureció, sobre todo de parte del Valencia.

En la segunda mitad prosiguieron las incidencias levantinas, sin que el árbitro las cortara. Hubo hasta sesión de boxeo.

A los 25 minutos Navarro marcó el goal del triunfo.

El Arenas no mereció la derrota. Le persiguió la mala suerte en los numerosos remates que hizo.

Comorera, mal.

Los equipos:

Valencia: Cano; Melechón, Fasarin; Villanova, Ricar, Conde; Torredeflot, Picolín, Navarro, Montañés y Pascual.

Arenas: Eguzquiza; Basagoiti, Eguzkuiaguirre; García, Calvo, Villagrá; Martín, Rivero, Ibarrondo, Menchaca y Juanito.

EN BARCELONA

ESPAÑOL, 2; MADRID, 1

Barcelona. — Al campo de Casa Rabia acudió mucho público para presenciar el match de Liga entre el Español y el Madrid.

Pasados los primeros de ataque madrileño, el Español se lanzó a una contraofensiva, dando mucho que hacer a Zamora, sobre cuya puerta se lanzaron tres corners.

A los 30 minutos entre otros saques de esquina de Prat, la pelota fué mal despejada por Ciriaco, recogiendo Bosch y enviando como bala a la red madrileña.

El Español siguió atacando y dominando, llegando al descanso sin otra variación en el tantedor.

En la segunda parte, el juego volvió a localizarse en el terreno de los merengues, destacando en su labor Solé, cuyos servicios originan peligros constantes ante la puerta de Zamora, con nuevos corners.

El segundo tanto de los catalanes lo hizo Solé con un tiro largo y fuerte que cogió de sorpresa a Zamora.

El juego se endureció y el Español bajó el tren, limitándose a defender la ventaja.

A los 39 minutos, en una melée ante Florenza, se hizo con la pelota Eugenio marcando el único goal para el Madrid.

Hasta el final careció de interés la lucha.

El factor suerte impidió que el Español alcanzara una victoria más neta como mereció por su mejor juego.

La línea media española, y en particular Solé, brilló toda la tarde.

El Madrid produjo pobre impresión. Su línea media fracasó.

Los equipos:

Español: Florenza; Arrater, Pérez; Trabal, Solé, Pausá; Prat, Edelmiro, Garreta, Redó y Bosch.

Madrid; Zamora; Ciriaco, Quincoces; P. Regueiro, Valle, Gurruchaga, Eugenio, L. Regueiro, Olivares, Hilario y León.

CLASIFICACION DE LA I DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Athlétic de Bilbao	1	1	0	0	9	1	2
Alavés	1	1	0	0	8	2	2
Valencia	1	1	0	0	3	2	2
Español	1	1	0	0	2	1	2
Barcelona	1	0	1	0	2	2	1
Donostia	1	0	1	0	2	2	1
Madrid	1	0	0	1	1	2	0
Arenas	1	0	0	1	2	3	0
Racing	1	0	0	1	2	8	0
Betis	1	0	0	1	1	0	0

EN CONDOMINA

— — MURCIA 2—OSASUNA 1

Murcia.—Cualquier espectador que hubiese abandonado el campo de la Condomina en los primeros momentos del segundo tiempo del partido entre el Osasuna y el Murcia no se hubiera figurado, de seguro, el resultado que se produjo.

Por el contrario, su ánimo estaría saturado de la convicción de que la victoria no se iba a inclinar del lado de los locales. Esto cabía esperar del desarrollo del primer tiempo, en que los pamplonicas, con viento a su favor, aunque no lograron marcar, localizaron el juego durante más de treinta y cinco minutos en el terreno murciano, y cosa análoga de la iniciación de la segunda parte, en que a pesar de ser los murcianos los que ahora se desenvolvían con el elemento aire a su favor no lograban zafarse de la resistencia enemiga, consiguiendo cuando más, un dominio alterno.

Pero el Osasuna sufrió un error craso cuando el triunfo lo tenía más inmediatamente. Marcaron un gol, el único que consiguieron en el partido, y creyeron incomprensiblemente, que era suficiente. Su táctica de tenaz ofensiva que, aunque estaba resultando poco práctica por la limitada profundidad de su ataque, era buena por la eficacia de la tripleta intermedia, que era lo suficientemente eficaz para contener la contraria, la cambiaron por un juego defensivo. Replegaron sus líneas, y, naturalmente, a renglón seguido se produjo la avalancha murciana, que al sufrir su choque con los medios rojos en terreno más cerca de la portería de éstos, incrementó sus afanes voluntariosos de victoria y su acometividad constante. Un deficiente despeje de puño de Alzaga produjo todo lo demás. Originó el primer gol, la igualada y, con ello, el completo desbordamiento del furor murciano. El Osasuna ya no existía. Sin ventaja en el marcador, con juego comprimido y con un enemigo crecido, tuvieron que contentarse con continuar a la defensiva. Y si bien la llevaron con gran acierto, no pudieron evitar que les fallase un momento, cuando el partido acababa, pero lo suficiente para que el enemigo lograse otro gol, que era el de la victoria, y, para ellos, de su derrota ya irremediable.

El cambio de táctica anuló la excelente labor de los medios pamplonicas, en especial de su centro, Kuki. Aunque mucho laboraron con éxito en la defensa, habían demostrado ya que buena parte de su superioridad la tenían en el ataque. Con los medios, los dos extremos fueron lo mejor del equipo forastero.

Del Murcia fué el portero el mejor elemento. Tanto tuvo que trabajar Elzo, que pudo revelarse como el mejor de los veintidós que actuaban en la Condomina. Le siguieron en méritos el medio Griera, el defensa Muñoz y el delantero Julio, autor de los dos tantos.

Como queda dicho, los pamplonicas, jugando a favor del viento, dominaron durante toda la primera parte. Sólo diez minutos de este tiempo consiguieron los locales zafarse de la presión de los rojillos. El viento y, en gran parte, la labor de Gil, Kuki y Urdíroz produjeron el embotellamiento del Murcia; pero la estimada situación del Osasuna no tuvo consecuencias por el deficiente esfuerzo perforador de sus delanteros. Tiraron bastante, hicieron trabajar a Elzo; pero no se puede decir que sus chuts tuvieran suficiente peligro. En la situación en que bombardeaban la portería del Murcia, de haber sabido extremar su profundidad hubiera producido otro resultado.

El segundo tiempo fué de dominio alterno en sus primeros instantes. Pronto marcaron los pamplonicas. Urrizalqui efectuó una peligrosa colada y cedió el balón a Iturralde, quien a su vez lo puso a los pies de Bienzobas, que batió a Elzo.

Marcado este gol, el Osasuna se replegó y los murcianos atacaron a fondo. Tardaron en conseguir el empate, pues no se produjo hasta los treinta y siete minutos, y fué a consecuencia de un golpe franco que tiró Griera. El portero pamplonica despejó de puño, y el balón, después de estrellarse en el travesaño, volvió al campo de juego. La delantera murciana atacó en tromba, y a Julio le cupo el honor de hacer llegar el balón a la red.

Los murcianos redoblaron entonces sus esfuerzos, imponiéndose; y cuando faltaban don minutos para que el partido acabase, avanzó Roig en combinación con Julio. Ambos habían permutado sus puestos. Roig centró el balón, y Julio no tuvo más que meter el pie para lograr la victoria, acabando el encuentro con el resultado de dos a uno a favor del Murcia.

Dirigió el encuentro el sevillano Medina con acierto, y alineó a los equipos de la siguiente forma:

Osasuna: Oyaga; Igarreta, Muguiro; Gil, Kuki, Urdíroz; Urrizalqui, Iturralde, Vergara, Bienzobas y Katachú.

Murcia: Elzo; Griera, Garcera; Muñoz, Palahí, Mondragón; Julio, Roig, Romero, Zamoreta y Sornichero.

EN VIGO

CELTA, 4; UNION, 2

Vigo. — En Balaidos, lleno de público, jugaron el Celta y Unión de Irún, arbitrando Montero.

Se inició la lucha nivelada y a los 13 minutos Elícegui sirvió un pase a Altuna bien situado cerca de la puerta, marcando el primer tanto sin que Lilo hiciera nada para pararlo, reclamando un offiside que el árbitro no lo apreció.

El encuentro siguió igualado, enviando Azcona un buen tiro que paró el meta vigués e interviniendo también Emery.

En las postrimerías del primer tiempo, la delantera irunesa empujada por Gamborena presionó fuerte, pero sin volver a marcar.

Al reanudarse el juego, Lilo se arrojó a los pies de Elícegui para impedir un remate.

El segundo tanto irunés se registró a los 9 minutos, rematando Altuna a placer un balón que envió a aquel terreno el medio vigués Armando.

A los 15 minutos, un centro de Marcial remató Polo a la red de Emery. Los gallegos reaccionaron fuertemente bombardeando la puerta irunesa, rebotando en el larguero un tiro de Vega.

A los 23 minutos, Polo bombeó una pelota y Machircha hizo el segundo tanto.

Los célticos se animaron aun más con este nuevo tanto, y a los 35 minutos, un pase de Polo aprovechó Nolete para marcar el tercer goal; y casi en el último minuto, se repitió la jugada a cargo de los mismos jugadores apuntándose el Celta su cuarto goal.

El encuentro resultó interesante, jugándose con codicia y nobleza.

Destacaron en el bando irunés, Gamborena, Elícegui, Altuna y Emery.

Del Celta, Polo, Marcial, Armando y Lilo.

El árbitro estuvo desacertadd.

Los equipos:

Celta: Lilo; Capesto, Valcárcel; Armando, Vega, Rey; Marcial, Machicha, Nolete, Pin y Polo.

Unión: Emery; Apat, Mancisidor; Lecuona, Gamborena, Echarri; Azcona, Altuna, Elícegui, Echezarreta y Hernández.

EN OVIEDO

OVIEDO, 8; CASTELLON, 1

Oviedo. — En el campo de Buena Vista se registró una gran entrada.

El terreno de juego estaba mojado por la lluvia.

En los primeros momentos el juego estuvo nivelado.

A los diez minutos Lángara marcó el primer goal; a los 20, Gallart, el segundo; y Lángara el tercero momentos antes del descanso recogiendo con el pecho un balón rebotado en el larguero por tiro de Chacho.

El Oviedo se apuntó uno, obra de Santaolaria, aprovechando un fallo de Oscar.

En la segunda parte el juego tuvo iguales características, dominando los ovetenses. Lángara hizo un cuarto goal de cabeza; Chus le el quinto de un golpe franco directo, Chus el sexto desde lejos; Lángara el séptimo de un buen tiro e Inciarte el octavo, aprovechando un buen servicio de Lángara.

Los equipos:

Oviedo: Oscar; Calchi, Sión; Chus, Sirio, Chusle; Casuco, Gallart, Lángara, Chiche e Inciarte.

Castellón: Ballesteros; Valentín, Vidal; Dolz, Guillén, Archilet; Ballesteros, Lucas, Martínez, Santaolaria y Angelillo.

EN SEVILLA

SEVILLA, 5; SPORTING, 2

Sevilla. — El Sevilla comenzó marcando pronto. Pardo hizo el primer goal de un tiro a media altura; y a los cuatro minutos, Torróntegui sumaba el segundo tanto.

Los sevillanos no decrecieron por este éxito y el Sporting siguió corriendo peligro.

A los 20 minutos, Padrón remató de corner el tercero.

Los gijoneses marcaron su primer tanto a los 12 minutos del segundo tiempo por saque franco de Pin.

Un disparo de Brand con ayuda del meta astur valió el cuarto goal sevillano.

Una soberbia jugada de Herrera, valió el segundo goal gijonés. Y a última hora Brand fusiló el quinto tanto.

Los equipos:

Sevilla: Eizaguirre; Sedeño, Deva, Angelillo, Abad, Fede; Veltolrá, Tejada, Torróntegui, Padrón y Brand.

Sporting: Sión; Quirós, Peña, Luisín, Tronchín, Manfredo; Antonio, Herrera II, Herrera I, Pin, Angelín.

EN MADRID

ATHLETIC, 0; CURUÑA, 0

Madrid. — En el estadio Metropolitano jugaron el Athlétic madrileño y el Deportivo Coruña.

Empataron a cero y ciertamente ninguno de los dos equipos se hizo acreedor a la victoria.

En el primer tiempo los athléticos atacaron a favor del viento dominando sin lograr marcar. Su nuevo delantero centro Castro fracasó como jugador de clase.

En la segunda parte los blanquirrojos pusieron más coraje y voluntad, pero sólo lograron que destacara la labor del portero gallego Rodrigo y de los defensas.

Especialmente en los últimos 20 minutos el Athlétic se lanzó sobre la porteria coruñesa animado por le público y ni aún así logró apuntarse tanto alguno.

En el último minuto tuvo Marín una gran ocasión para marcar, ya que estando sólo ante Rodrigo envió el balón por alto.

Arbitró Juaneda, mal.

Los equipos:

Athlétic: Antonio; Anatol, Mendaro; Rey, Castillo, Vigueras; Santos, Marín, Castro, Buira y Costa.

Coruña: Rodrigo; Sola, Alejandro; Manolito, Esparza, Fariña; Torre, Triana, León, Chacho y Diz.

CLASIFICACION DE LA II DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Celta	1	1	0	0	4	2	2
Sevilla	1	1	0	0	5	2	2
Oviedo	1	1	0	0	8	1	2
Murcia	1	1	0	0	2	1	2
Athlétic de Madrid	1	0	1	0	0	0	1
Coruña	1	0	1	0	0	0	1
Unión Club	1	0	0	1	2	4	0
Sporting	1	0	0	1	2	5	0
Osasuna	1	0	0	1	1	2	0
Castellón	1	0	0	1	1	8	0
Madrid	1	0	1	0	2	2	1

En Euskal-Jai

Los del domingo

Con el "cartelico de "No hay billetes", nos encontramos en este frontón, así que ustedes se lo podrán figurar como esta aquello; en primer lugar contendieron los hermanos Abrego I y III contra Arrizabalaga, Bastarrica y Guelbenzu.

Salió el dinero con pequeña diferencia a favor de los hermanos.

Fué un partido en el que no anotamos ninguna igualada y en el que siempre fué por delante el trío, que llegó a los 50 tantos cuando la pareja tenía 38; vimos algunos tantos muy bonitos y bien jugados, pero en general el partido careció de interés, pues el mayor de los Abregos no podía contrarrestar el juego de sus adversarios él sólo, ya que su hermano no las vió en todo el partido, sacado algún tanto que hizo bonitas jugadas, pero no entró al aire a casi ninguna pelota y así no creo que puedan ganar este partido, estando además Jesús desgraciado en el saque; de los vencedores Bastarrica y Arrizabalaga, jugaron como hacía tiempo no se les había visto jugar, pegando y castigando la pelota desde cualquier sitio de la cancha y por último Guelbenzu, lo hizo bastante regular.

El segundo resultó un partido accidentadísimo y con una vuelta enorme e igualada a 44 tantos para 45 a que iba el partido; jugaron Insausti y Guruceaga que fueron los vencedores contra Tacolo y Eguaras que se quedaron en los mencionados 44 tantos.

La "cátedra" estuvo loca durante este partido, pues los vencedores se estuvieron adelantando hasta más de la mitad del partido en cuatro o cinco tantos y que en arranques de juego de sus contrarios, igualaban; hasta el tanto 31 estuvieron de esta forma, pero a partir de aquí salieron por delante Eguaras y Tacolo, llegándose a poner en 43 por 35, voceándose a estas alturas el dinero en la proporción de 100 á 4, luego se pusieron en 44 por 40, y a estas alturas entre la desgracia de Eguaras y Tacolo y el enorme juego desarrollado por Guruceaga igualaron a 44 tantos; tras lo menos cinco minutos de espera, sacó por última vez Guruceaga, a cuya pelota se fué a retirar Tacolo y le pegó, con lo cual terminó el partido en medio de enorme griterío de los "catedráticos".

Todos jugaron bien a ratos.

Los de ayer lunes

En primer lugar jugaron Yanci e Irigoyen contra Azpiroz y Aguirre, que conforme a los augurios de la "cátedra", que en iguales daba el dinero doble a sencillo, por los vencedores que son los citados en segund lugar; llegando a los 50 tantos cuando su contrarios no contaban más que 39.

A segunda hora, Arbeloa y Cestona ganaron fácilmente a Cildoz y Salsamendi, dejándoles en 24 tantos para 45.

Los vencedores muy bien, destacando Arbeloa, que hizo un partido admirable.

RETOS

"El Relámpago" reta al C. Aurerá para jugar un partido en el campo del Indarra. El "Relámpago" se dará a conocer en el campo. El encuentro será a las tres y media.

LA DIGESTION DESPUES DE LOS CUARENTA

En toda época y más después de los cuarenta hay que preocuparse de la digestión de las substancias ingeridas. Los primeros dolores estomacales que se observan periódicamente y a los que frecuentemente no se les dá la importancia debida, son los síntomas que demuestran que cesó para siempre la digestión activa de la edad juvenil. Las molestias digestivas que se inician en el transcurso de los años tienen casi siempre su origen en la hiperclorhidría Media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada, en un poco de agua, después de las comidas, neutralizará la acidez excesiva. El estómago podrá terminar sus funciones digestivas de un modo natural y sin molestias de ninguna clase, ya que la Magnesia Bisurada combate rápidamente los ardores, pesadeces, eructaciones ácidas, hinchazones e indigestiones, sin que su empleo constituya un hábito en el organismo. Se vende en todas las Farmacias al precio de pesetas 2,65 en tabletas, y en polvo a pesetas 4,15.

Espectáculos

—×—

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

ABREGO I y ABREGO II

contra

ARRIZABALAGA, BASTARRICA y GUELBENZU

Frontón Moderno

Gran baile público de cuatro y media de la tarde a ocho y media.

Coliseo Olimpia

SAGE — TELEFONO 2264

SESIONES PARA HOY MARTES

A las tres, infantil.

EL GAUCHO

(Douglas Fairbanks).

A las 4,45, 7,15 y 10,30,

LA DAMA DEL 13

(Elissa Landi).

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

—×—

Martes, 29 de Noviembre, festividad de San Saturnino.

Popular, a las cuatro y media.

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

Estreno de la comedia musical distribuída por CINAES

MAM'ZELLE NITOUCHE

¡Una verdadera filigrana de arte y comicidad!

interpretada por el "terceto de la gracia" Raimu, Alerme y Janie Marese.

¡Ultimo día de proyección!

—×—

Mañana, miércoles:

Debut de la notable Compañía de Comedias de AMPARITO MARTI y FRANCISCO PIERRA, con la graciosa comedia popular "LOS CABALLEROS"

Proyecciones

TELEFONO 1608

Calle San Agustín.—Junto al Frontón Euskal-Jai

Funciones para hoy martes, 29 de Noviembre

Infantil, a las tres.

Episodios 7, 8 y 9 de la interesante serie

REINADO SECRETO

Popular, a las cuatro y media.

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

CINE SONORO

Estreno de la superproducción WARNER BROS

NOCHES DE VIENA

Opereta cinematográfica en tres épocas, creación de Vivianne Segal, Alexander Gray, Oscar Ammertein y Segismundo Romberg's.

Canciones sentimentales, sinfonía por grandes orquestas.

Evocación de tres épocas.

A. GORRITI

Enfermedades de los niños. Rayos X. Sol artificial.

SAN IGNACIO, 10, segundo

TELEFONO 1129

Anuncios oficiales

MAYA

El día 11 del próximo Diciembre, a las once horas, tendrá lugar en la Casa Consistorial de esta villa, la subasta de un lote de leña de su monte comunal, para producir 600 cargas de carbón, tasado en 1.200 pesetas.

Las condiciones están de manifiesto en la secretaría municipal para el que guste enterarse.

Maya 22 de Noviembre de 1932.—El Alcalde, JOSE GOYENECHE.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Anuncio de concurso

Se saca a concurso, que tendrá lugar en esta Casa Consistorial a las doce horas del día 14 de Diciembre próximo, el suministro de tres camionetas, destinadas al transporte de materiales para obras municipales, con arreglo al pliego de condiciones que estará de manifiesto en la Sección Central de este Municipio, todos los días laborables de 9 a las 14 horas.

El adjudicatario vendrá obligado al cumplimiento de los artículos 11 y 12 del Reglamento del Timbre, y 675 del de Administración municipal de los pueblos de Navarra, más al pago de los derechos reales que corresponda.

Pamplona 28 de Noviembre de 1932.—El Alcalde accidental, JOSE BURGALETA.

Clínica IRIGARAY

CIRUGIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS

RAYOS X

SABADOS: consulta especial para hernias

Ave. RONCESVALLES, 14, primero

PAMPLONA

(Junto a la Vasco-Navarra)

La dama del 13

Una dramática producción de Henry King.

Elissa LANDI

más grandiosa que nunca.

Elissa LANDI

en su papel más dramático

Elissa LANDI

en su última producción.

¡Una mujer loca de amor!

¡Un hombre loco de celos!

Hoy. Hoy. Hoy. Hoy.

Olimpia

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACIÓN GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Se presenta al jefe del Gobierno un proyecto para la completa aplicación de la reforma agraria.

Parece ser cierta la pista que la policía sigue para dar con los atracadores del conde de Riudoms.-Barrera, presidente de la Sociedad de Toreros.-Empieza a verse la causa seguida a un arquitecto por hundimiento de una casa.-Unamuno discrepa de lo que viene haciéndose por los directores republicanos.

z Madrid 28 (23,30)

LOS COLETUDOS PARITARIOS

Con sujeción a la ley de Asociaciones Profesionales de la Sociedad de Matadores ha constituído en su seno las secciones de matadores de toros, matadores de novillos y apoderados, y ha elegido nueva directiva de la entidad, integrándola los asociados que se mencionan seguidamente:

Presidente, Vicente Barrera; vicepresidente, Laserna; secretario, Mariano Rodríguez; vicesecretario, Pinturas; tesorero, Félix Rodríguez; contador, Madrileñito.

ZULUETA RETRASA SU VIAJE A GINEBRA

El ministro de Estado ha decidido aplazar por ocho días su viaje a Ginebra.

A. OROZ Médico
ANALISIS
San Antón, 3, primero. Tel. 1406

TRANQUILIDAD EN PROVINCIAS

El ministro de Estado ha q-dis —NE q—

El secretario del ministro de la Gobernación dijo a mediodía a los periodistas por encargo del señor Casares que todas las noticias recibidas de provincias acusaban general tranquilidad.

LOS DIRECTORES DEL TURISMO

Pasó por Madrid el presidente de la Alianza Internacional de Turismo, míster Stnson Coock, estudiando la ruta San Remo-Lisboa, con objeto de orientar una corriente turística América-Italia-España-Portugal.

El Touding Club Español organizó en su honor diversos actos.

PARA LA APLICACION DE LA REFORMA AGRARIA

Entre las visitas que esta mañana ha recibido el jefe del Gobierno ha figurado una comisión del Centro de Estudios Agro-sociales que le hizo entrega de un proyecto de actividades agrícolas y sociales para evitar el paro, incluso la creación de cajas que permitan la íntegra aplicación de la ley de reforma agraria.

ENFERMEDAD DEL FISCAL GENERAL

El fiscal general de la República, señor Martínez de Aragón, se encuentra enfermo de algún cuidado.

EMPLEADO SUICIDA

El empleado del Ministerio de Instrucción Pública, Rafael de San Román Fernández, jefe de sección de construcciones escolares, puso anoche fin a su vida arrojándose a la calle de Alcalá desde lo alto del Ministerio.

El señor Román estuvo ayer trabajando con los empleados en su sección, a quienes había citado para hoy, sin que éstos notaran nada anormal.

Era un empleado de gran prestigio, que tenía cuarenta y ocho años. Ayer domingo, estuvo almorzando en compañía de un arquitecto en un restaurant próximo al Ministerio.

OPINIONES SOBRE LA BAJA DE LA LIBRA

El gobernador del Banco de España ha dicho que la baja de la libra esterlina obedece a la negativa de Hoover a la concesión de una nueva moratoria para el pago de deudas de guerra, estimando el fenómeno muy desfavorable para España por las perturbaciones que creará en los cambios.

El director del Centro de Contratación de Moneda estima debe prestarse mucha atención a que la baja de la libra no repercuta dolorosamente en la balanza de cambios.

El subsecretario del Banco Hispano Americano estima que la baja de la libra no ha de influir en Bolsa, y si en las exportaciones e importaciones, pero que habrá compensación para las pérdidas, porque habrá también beneficios.

El síndico de la Bolsa no cree sea la baja perjuidicial.

"LA VOZ" HA SIDO DENUNCIADA

El número de "La Voz" correspondiente al sábado último ha sido denunciado por un artículo titulado "¿A la Justicia prenden?"

GUARDIA CIVIL ROBADO

En el domicilio del guardia civil Tiburcio de la Torre penetraron unos desconocidos que se llearon varias ropas, una pistola y doscientas veinticinco pesetas.

EL ATRACO AL CONDE RUIDOMS. TRABAJOS DE LA POLICIA

Durante todo el día el personal de la Policía que entiende en el atraco de los señores de Ruidoms procedió activamente sus gestiones para dar con el paradero del huésped de Pablo González, Alejandro Gómez, que desapareció de su domicilio el día anterior al atraco, no volviendo por su alojamiento.

Se sabe que era camarero. Hace pocos días, después de una larga temporada en que no ganaba jornal, había comenzado a trabajar. Se supone que fué uno de los asaltantes del automóvil y acaso el organizador del golpe.

Se dice que Pablo se encontraba sin trabajo la mayoría del tiempo y que esta última temporada estaba apuradísimo.

Había manifestado deseos de trasladarse a un sitio más confortable.

Esta madrugada, después de nuevo interrogatorio, han sido libertados los choferes Hermenegildo Cruz y Miguel Villa.

EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

Comentando "Luz" el término del examen por el Consejo de Ministros del proyecto de ley creando el Tribunal de Garantías Constitucionales, dice que el nuevo organismo deberá ser una garantía respetable y seria de la Constitución, no un refugio para que los salteadores del bien jurídico puedan realizar con más comodidad sus escaramuzas.

EL PLEITO DE LA TELEFONICA

"La Tierra" recoge el rumor de que la discusión en las Cortes del pleito de la Telefónica ha provocado dificultades diplomáticas, y dice que de ser cierto el rumor, todos los españoles debieran ponerse al lado del Gobierno como un solo hombre a fin de que no prosperen los turbios manejos de ciertas empresas.

Recomienda al Gobierno que obre con la mayor serenidad.

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Bocios, neuralgias, tiñas, pícores, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo.

EL HUNDIMIENTO DE ALONSO CANO. VISTA DE LA CAUSA

En la Audiencia ha comenzado a verse la causa seguida por el hundimiento en 1930 de una casa en construcción en la calle de Alonso Cano, accidente en el que resultaron cuatro obreros muertos y diez heridos de gravedad.

Son procesados el arquitecto don Luis Hernández Urosa y el maestro de obras D. Julio Quiñones.

El fiscal acusa a los procesados de delitos de homicidio y lesiones por imprudencia temeraria, pidiendo se les condene a dos años de prisión correccional, accesorias y pago de cinco mil pesetas a la familia de cada uno de los obreros muertos, más de veinte pesetas diarias a cada uno de los lesionados desde el día de autos hasta el en que curaron.

Por las familias de las víctimas actúan como acusadores privados los letrados Cuervo y Rico, éste el alcalde de Madrid, y de defensores de los procesados actúan los abogados señores Aragón y López Uribe.

En la sesión de la mañana se efectuó la prueba pericial y prestaron declaración los procesados.

La sesión ha sido presenciada por numeroso público.

EL GUSANO DE SEDA

En el ministerio de Agricultura ha sido facilitada una nota por la que el director general del departamento ofrece moreras, setos y semilleros para todos aquellos particulares o colectividades que quieran cultivar el gusano de seda.

Las solicitudes deberán hacerse antes del 30 de diciembre.

UNAMUUNO EN EL ATENEO

En el Ateneo ha dado esta tarde su anunciada conferencia, don Miguel de Unamuno.

El salón estaba lleno por selecto público, en el que se veía a numerosas damas.

El conferenciante combatió el espíritu estéril y defendió el individualismo.

Condenó las deportaciones, declarando que por haber sufrido semejante iniquidad no podía aprobarla.

Afirmó que a lo que se va no es a una República de trabajadores de todas clases, sino de funcionarios de todas clases.

Resaltó que nunca ha recatado su sentir y que de mucho de lo que pasa no tiene la culpa, pues hizo a tiempo indicaciones que no fueron atendidas.

Lo que ha llegado a tener realidad no era lo que él quería haber contribuído a traer, él quería algo de mayor éxito.

Don Miguel fué muy aplaudido en el salón, y sus afirmaciones dieron base a cálidos y largos comentarios en los pasillos de la docta casa.

DICE DE LOS RIOS

El señor De los Ríos ha manifestado que aún no ha terminado el estudio de la corrida de escalas en su departamento.

Cree que el próximo Consejo se ocupará de esta cuestión.

Respecto al establecimiento de las plantillas cree que debe resolverse en el Parlamento.

LA SENTENCIA DE LA CAUSA POR EL GOLPE DE ESTADO

El señor Franchy Roca ha manifestado a un periodista que al terminar la vista sobre las responsabilidades, como los jueces tienen semana parlamentaria acordaron reunirse el miércoles, para cambiar impresiones y dictar sentencia.

Para eso hay un plazo de quince días, pero no se apurará. No cree que el jueves se conozca la sentencia, aunque no se hará esperar mucho.

La pena más grave no podrá exceder de doce años de confinamiento e inhabilitación absoluta, por ser la que pide el fiscal.

Todos están acusados como auxiliares de delito de alta traición. Ninguno de los encartados destaca por gran culpabilidad. Ahora no se juzgan más que las responsabilidades políticas. De responsabilidades por gestión entenderá otro Tribunal.

En la reunión del miércoles se tratará si habrá o no en delitos gradación de penas.

CERA EL CUCO
EN PASTA Y LIQUIDO

CONSTRUCCIONES MECANICAS
Juan Lleó Borredá
Pidan a esta casa prensas para chapar tableros — encoladoras y batidoras para cola— lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.
Calle Cádiz, 36. Teléfono 10575
VALENCIA

LA VIDA EN PROVINCIAS

El día seis del próximo mes se constituirá el Parlamento catalán

En ambiente de gran entusiasmo se celebra en Alcira un gran mitin pro Estatuto valenciano.-Homenaje de su pueblo al exministro Martínez Barrios. Reanudación del trabajo en Granada.-En una conferencia dada en Córdoba es interrumpido por el público el Ministro de Justicia.

z Madrid 28 (23,30)

EL ESTATUTO DE CASTILLA

Palencia.—Se ha celebrado un acto en favor del Estatuto de Castilla.

Los oradores se mostraron unánimes en que procede gestionar la implantación del Estatuto de Castilla dentro de la unidad nacional.

LOS REPUBLICANOS CATALANISTAS

Barcelona.—El diputado Martí Esteve ha manifestado que no son ciertos los rumores sobre disolución del Partido Catalanista Republicano que preside Nicolau D'Olver.

EN FAVOR DE LA REFORMA AGRARIA

Málaga.—A las doce de la mañana dió su anunciada conferencia el director general de Industrias, don Ramón Feced, en el Petit Palace, lleno de público.

En la presidencia tomaron asiento los subsecretarios de Agricultura y Comunicaciones, acompañados de Victoria Kent.

El señor Feced disertó sobre la reforma Agraria en su aspecto social y económico. Explicó en lo que consistía la reforma, afirmando que los elementos de los diversos partidos que han intervenido en su confección hicieron dejación de sus ideales peculiares para conseguir lo que ahora se trata de llevar a la práctica.

Terminó solicitando que se unan los esfuerzos de todos para lograr la pronta aplicación de este proyecto.

EL GOBIERNO, LOS OBREROS Y LA U. G. T.

Vigo.—Se celebró el mitin celebrado por los federales

Habló Emiliano Iglesias, que combatió al Gobierno y a los socialistas.

Afirmó que la hueiga de mineros está sin resolver porque los mineros no son de la U. G. T.

En cambio a otras huelgas acude el Gobierno rápidamente con las fórmulas adecuadas

RECORDANDO A LAYRET

Barcelona.—Por cumplirse el aniversario de la muerte de Francisco Layret, llegaron a esta ciudad representaciones de los círculos políticos de Tarrasa y Sabadell que, unidas a otras de Barcelona, estuvieron en el cementerio depositando flores en su tumba.

POR EL „A B C"

Valladolid.—El señor García Gallego ha sido obsequiado con un banquete que le ofrecieron los periodistas.

Pronunció un discurso, en el que dijo que el caso de "A B C" es una vergüenza para la República.

Un órgano de opinión que era el orgullo de la Prensa española no puede seguir suspendido tanto tiempo.

Los reunidos convinieron en intensificar la campaña para que se reanude la publicación del mencionado diario.

CONTRA LAS JUBILACIONES DE MAGISTRADOS

Salamanca.—Se reunió el Colegio de Abogados, que acordó por trece votos contra seis solicitar el restablecimiento de la normalidad constitucional.

También se acordó pedir al Gobierno la revisión de los expedientes de jubilaciones de magistrados y jueces.

POR LOS PERIODICOS SUSPENDIDOS

Toledo. — La Asociación de la Prensa ha enviado un despacho al jefe del Gobierno pidiendo osea autorizada la reaparicinó de los periódicos suspendidos.

NUEVA CASA DEL ESTUDIANTE

Toledo. — Se inauguró la Casa - Biblioteca del Estudiante, celebrándose con motivo de una la inauguración un acto religioso y una velada literaria.

A mediodía se sirvió a los pobres una comida extraordinaria con las mil pesetas que al visitar la ciudad entregó al dean para los menesterosos el jefe del Gobierno francés.

DOS MUERTOS POR AUTOS

El Ferrol. — Una camioneta atropelló al niño de nueve años Ramiro Vilar, hiriéndole de tanta gravedad que falleció a los pocos momentos. Al recoger el cadáver la madre del chico sufrió un ataque de locura.

Un automóvil arrolló y mató a Aquilino Reyes.

PATRONO APALEADO

Barcelona.—En la tahona de Dionisio Mas penetraron varios individuos, que apalearon al panadero

Detenido uno de los asaltantes, confesó que no trataban de realizar un atraco, sino de castigar a uno de los patronos que se oponen a que sean aumentados los jornales de los obreros.

HUELGA TERMINADA

Alcoy.—Ha quedado resuelta la huelga general planteada por los sindicalistas

La ciudad ha recobrado su vida normal

Han sido puestos en libertad todos los que fueron detenidos por los incidentes de la huelga.

LOS ANTIGUOS CARLISTAS VALENCIANOS

Valencia—En el Teatro Apolo se celebró una asamblea de la derecha regional valenciana.

El señor Luciá pronunció un discurso sobre deberes de las derechas españolas.

—Los partidos gubernamentales—dijo el orador—, deben sus votos a los radicales, a los que luego han echado a puntapiés del Poder

Las derechas deben actuar intensamente dentro de la legalidad, sin importarles nada de las formas de gobierno.

MALEANTE SDESGRACIADO

Granada—En la carretera de Jarque un guardia disparó contra un sujeto que se daba a la fuga.

Resultó ser un maleante apodado el "Cojo", que había disparado contra un consumero, causándole una herida

El "Cojo", al oir el tiro del guardia, se lanzó a un precipicio y se rompió la única pierna que le quedaba sana.

EL PARLAMENTO CATALAN

Barcelona—El consejero de Gobernación, señor Terradellas, ha dicho que el Parlamento catalán se constituirá el día 6.

El protocolo para la apertura no se ha fijado, porque no depende tan sólo de la Generalidad

Esta semana se trasladará a Madrid con una comisión para ponerse de acuerdo con el señor Azaña sobre los honores que han de rendir las tropas al señor Maciá.

DISERTACION SOBRE EL ODIO

Sevilla—El diputado don Basilio Alvarez dió una conferencia acerca del tema "El odio, factor disolvente".

Dijo que en todas partes reside el odio, pero donde parece haberse concentrado con mayor intensidad es en Sevilla, a juzgar por la persecución que sufren los católicos

Combatió la persecución a la Iglesia, que a nada conduce.

Después de la conferencia fué obsequiado con un vino de honor

En este acto se habló de la suspensión de "A B C" y "Unión", de Sevilla. que tanto tiempo llevan sin publicarse.

Es necesario proseguir la campaña para que estos periódicos suspendidos puedan reanudar su publicación

También dijo que las jubilaciones y retiros de los periodistas deben ser aprobados por este Parlamento.

DISCURSO DE ALBORNOZ EN CORDOBA

Córdoba.—Se celebró en el gran teatro el mitin organizado por la Agrupación Radical Socialista de la provincia bajo la presidencia del Ministro de Justicia, señor Albornoz, acto al que asistieron comisiones de los diversos grupos de la provincia y numeroso público que llenaba el teatro.

El señor Albornoz comenzó agradeciendo el cariñoso recibimiento que se le había dispensado y dijo que Córdoba debe ser la cabeza de Andalucía por ser la provincia en que más se respira el ambiente regional.

Historió el advenimiento de la República y recordó los entusiasmos populares del 14 de abril. No hay ningún peligro para la República, pues la opinión destruirá cuantas intentonas pretendan hacerse contra el régimen.

Censuró a la monarquía y a las derechas, de las que apelan a la calumnia para combatir a los hombres que gobiernan. También dedicó grandes elogios al espíritu laico de la República, y después de atacar a la Compañía de Jesús afirmó que España entera era enemiga de esta poderosa institución.

Como un espectador le interrumpiera diciendo que eso no era verdad, se produjo un gran alboroto. El señor Albornoz contestó que con mucho gusto entablaría controversia, pero la Policía expulsó del local al interruptor.

El señor Albornoz siguió defendiendo el laicismo de la República y otro individuo vuelve a interrumpirle, diciendo: "Explique por qué no habla de los periódicos suspendidos", a lo cual contestó que no tenía inconveniente en tratar esta materia, agregando que no puede ser partidario de que se publiquen periódicos que se quieran aprovechar del analfabetismo de las masas para combatir a la República.

Esta no va contra la religión, sino contra el fanatismo y la falsedad. Combate después a los despechados que al no encontrarse bien situados en la República no desperdician ocasión para combatirla. Ahora toman el pretexto la ley de jubilaciones.

La defensa del régimen exige republicanizar todos los órganos de la administración del Estado.

Fué muy aplaudido, y después del mitin se le obsequió con un banquete.

Por la noche regresó a Madrid.

MITIN POR EL ESTATUTO VALENCIANO

Valencia.—En Alcira se celebró un gran mitin en pro del Estatuto valenciano.

Desde Valencia fueron un tren especial adornado con banderas regionales y varias caravanas automovilísticas. El paso del tren por las estaciones motivó grandes manifestaciones de entusiasmo.

El recibimiento hecho en Alcira a los expedicionarios fué en extremo cariñoso.

El acto se celebró en la plaza de toros, totalmente llena. En los alrededores se congregó una multitud que no pudo penetrar en el coso, oyendo los discursos merced a los altavoces par ael caso colocados.

Hicieron uso de la palabra don Fernando Miñana, el abogado don Agustín Sánchez Matres, el diputado socialista señor Escandell, el notario de Carlet don Juan Vicente Mora, el concejal de Valencia don Joaquín Rey y el director general de Agricultura, don Fernando Valera.

Este último pronunció un elocuente discurso, señalando la alta misión histórica de Valencia.

Todos los oradores fueron ovacionados.

Al comienzo y al término del mitin se cantó el Himno Valenciano.

Después del mitin fueron obsequiados con un banquete los oradores, pronunciando brindis los señores Roig, Valera, Ballester y Gonsalvo.

ENMASCARADOS QUE ROBAN

El Ferrol. — En la aldea de Villar una cuadrilla de enmascarados penetró en el domicilio de Aurora Vilar y le robó tres mil pesetas.

EQUIPOS MILITARES A FELGUERA

Oviedo. — Han sido enviados a La Felguera varios equipos militares para el caso de que los obreros vayan a la huelga.

DETENCION DE UN PARRICIDA

Salamanca. — En Membribes fué encontrado el cadáver de un vecino llamado Benito. Interrogada su hija Jacoba declaró ser la autora de la muerte de su padre, al que mató de tres hachazos en la cabeza.

Cuando la criminal era llevada a la cárcel el vecindario pretendió lincharla.

MARINOS ALEMANES EN VIGO

Vigo — Ha fondeado en este puerto el barco escuela de guardias marinas alemán "Karlsruche".

El comandante y las autoridades locales han cambiado los saludos de rigor.

El "Karlsruche", que regresa de dar la vuelta al mundo, permanecerá fondeado en estas aguas tres días.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA

Málaga. — Don Marcelino Domingo y su esposa salieron para Ginbraltar.

LAS JUBILACIONES DE MAGISTRADOS

Huelva. — En Junta general se ha acordado por el Colegio de Abogados enviar representante a la asamblea de decanos de colegios de España que se celbrará en Madrid, dándole el mandato de defender se pida la promulgación de una ley especificando los casos en que el Gobierno podrá jubilar funcionarios de la carrera judicial, siendo indispensable la instrucción de expediente.

ASALTO EN UNA TIENDA DE COMESTIBLES

Sevilla. — Nutridos grupos de parados asaltaron en la Plaza de San Lorenzo una tienda de comestibles propiedad de Eduardo Cano, rompiendo las lunas de los escaparates y llevándose abundantes géneros.

Los guardias de asalto practicaron dos detenciones.

HOMENAJE A MARTINEZ BARRIOS

Sevilla. — En el Ayuntamiento se verificó la entrega al ex ministro señor Martínez Barrios de un artístico pergamino conteniendo el título de hijo ilustre de la ciudad que le fué otorgado por la corporación municipal.

SE VUELVE AL TRABAJO EN GRANADA

Granada. — Se ha reanudado el trabajo en talleres, fábricas y obras.

De Madrid llegaron ocho agentes de la brigada de investigación social.

La guardia civil de servicio en las obras del Canal sostuvo tiroteo con un grupo, resultando heridos un guardia y un obrero.

LA HUELGA DE CONTRAMAESTRES TEXTILES CATATALANES

Barcelona. — En reunión de la Federación de fabricantes de hilados y tejidos se cambiaron impresiones acerca del conflicto planteado por los contramaestres, que parece no se ha resuelto a pesar de haber muchos de ellos reanudado el trabajo.

Se sabe que en Manresa lo sobreros acogieron con silbidos a los contra maestres al presentarse éstos en sus puestos, parándose en absoluto en todas las fábricas

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social... ... ... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido ... ... 10.000.000 de „
Fondo de reserva... ... 6.000.000 de „
Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.
Realiza toda clase de operaciones Bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
Imposiciones a plazo de un año... ... ... 4'50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... ... ... 3'50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... ... ... 3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... ... ... 2'50 por 100
Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

C.A Trasatlántica
Vapores correos españoles. Próximas salidas
CUBA MEJICO, CUBA, NEW-YORK
25 Noviembre, vapor "Habana".
25 Diciembre, vapor "Cristóbal Colón".
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA
16 Noviembre vapor "Marqués de Comillas".
16 Enero, vapor "Marqués de Comillas".
BRASIL-PLATA
Suspendida esta línea
PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
20 Noviembre, vapor "Magallanes".
20 Diciembre, vapor "Juan S. Elcano".
Representante para Navarra: Luis Revestido Sagardoy Sarasate, 34 Tel 2278-PAMPLONA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE
Aguas minerales naturales de Carabaña
Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihepáticas
PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura, 12 (antes Lealtad).-Madrid

Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

La visita de la "Iruchulo" a Pamplona

El domingo tuvimos en Iruña una visita muy grata.

La de los simpáticos músicos de la popularísima banda "Iruchulo" que si cuenta con afectos en Donostia, los cuenta también en nuestra ciudad.

Bien palpablemente se vió el domingo en que los de la "Iruchulo" fueron recibidos por los pamploneses, como viejos amigos, esperados con cariño.

Y lo fueron desde el momento en que llegaron en dos hermosos autocars, y se dirigieron ejecutando un pasodoble al Ayuntamiento en donde fueron recibidos por el Concejal señor Donazar que les dió la bienvenida en nombre de la ciudad.

También se pusieron de manifiesto las simpatías con que cuentan en los irunsehemes durante el concierto que dieron en la Plaza del Castillo, bajo la experta batuta del Director Artola.

El numeroso grupo de oyentes que permaneció en torno kiosko aguantando la lluvia, quedó admirado de la perfección con que la Iruchulo logró interpretar obras de tanta envergadura como "La Dama de Amboto", la Sinfonía núm. 4 de Beetehoven, y la "Pantomina" del ilustre compositor donostiarra Usandizaga.

Como el mismo buen gusto y afinación ejecutó para final una fantasía de "Katiuska", de Sorozábal, que como las demás obras fué objeto de muchos aplausos.

La banda marchó luego al Gobierno Civil, obsequiando al Gobernador con la ejecución de una obra, y luego estuvo en el Ayuntamiento donde fué obsequiada con un lunch.

Por fin hacia las dos recaló en la Casa de Marceliano en donde se le sirvió un suculento banquete del que con decir que fué de marca de la Casa está dicho todo.

A él asistieron invitados por la Iruchulo el Presidente del Orfeón Pamplonés, el Director de la Banda "La Pamplonesa", el de la orquesta de "Los Amigos del Arte", y los concejales señor Arteaga y Alfaro.

Excusamos decir que durante la fiesta reinó un excelente buen humor y que "apesar" de tratarse de músicos todo transcurrió dentro de la mayor armonía.

Por cierto que los "Amigos del Arte", tuvieron un rasgo de cortesía delicada, que la Iruchulo agradeció vivamente, al ejecutar durante el banquete varias composiciones que fueron aplaudidísimas.

Luego se desparramaron por la ciudad, poniendo en calles y plazas la nota gaya de sus boinas rojas y la de su alegría comunicativa que en todas partes encontró fácil y franca acogida y aun correspondencia, hasta las diez de la noche en que volvieron a montar en los autocares para regresar a Donostia después de haber pasado y habernos hecho pasar a cuantos con ellos convivimos una horas gratísimas y amables.

Lástima que el tiempo tristón y frío no hubiese dado más realce a la fiesta.

La cenurosis del ganado lanar (toruco)

Es de gran interés para todo ganadero que se dedique a la explotación de esta especie doméstica, que constituye uno de los principales factores de nuestra riqueza pecuaria, el conocimiento de las enfermedades que pueden atacar a su ganado, las causas que las producen, y las medidas profilácticas para evitarlas.

Con esto y considerando que la cenurosis ovina, es una enfermedad parasitaria, perfectamente evitable, tan frecuente desgraciadamente en nuestra región, y ser el período otoñal, el más adecuado para su difusión, hacemos para conocimiento de nuestros ganaderos algunas consideraciones sobre la misma.

La cenurosis, vulgarmente conocida con el nombre de turuco, o modorrera, es una enfermedad que ataca al ganado lanar, y más raramente al ganado vacuno, que está producida por la ingestión en el organismo de huevos de fenia canuro parásito habitual del tubo digestivo del pero: un poco que aloje en su instentino una tenia de esta clase, va sembrando consantemente por medio de sus heces fecales, miles y miles de huevos, que al encontrar medio favorable (humedad y temperatura) viven sobre la hierba o bien en las aguas hasta el momento que son ingeridos por el rebaño para empezar en este momento su evolución. Los embriones en estas condiciones perlozan las paredes del intestino, pasan al aparato circulatorio, de donde emigran hacia los centros nerviosos (cerebro y médula especial) donde completan su desarrollo, produciendo desde este momento los síntomas característicos de esta enfermedad tan conocidos por nuestros pastores, apareciendo invariablemente, alteraciones funcionales posteriores que determinan la muerte del individuo en un plazo relativamente corto.

El pronóstico de esta enfermedad es muy grave ya que aparte de no existir un tratamiento eficaz para la misma, por el hecho de no presentarse casi nunca enfermos aislados si no por el contrario se presenta la cenurosis en mucho casos el mismo tiempo, ocasiona pérdias económicas cuantiosas, que se pueden evitar, con trabajos de divulgación, principalmente entre los pastores que cuidan esos rebaños, y que al dar a comer a su fiel compañero el perro, el cebero de las reses por ellos sacrificadas urgentemente, completan por ignorancia el ciclo evolutivo de la enfermedad: conociendo de esta forma que el agente casual es el perro, nada más fácil para evitar las bajas corrientes en los rebaños, que vigilar constantemente al mismo, renovando con frecuencia, o en caso contrario someterlo a un tratamiento conveniente por lo menos dos veces al año: para ello previa una dieta de veinticuatro horas, se les administra un vermífugo enérgico (polvo de nuez de erco, kamala, o estracto de helecho macho(purgándoles seguidamente, teniendo especial cuidado en el más completo aislamiento del can, durante el tiempo que dure su tratamiento, hasta tener la seguridad de haber desalojado de su intestino la tenia canuro.

(Veterinario). P. J.

El Parlamento y la burocracia

Supongo que todas las personas que hoy se interesan por la política se preguntan si la maquinaria administrativa, que parecía tan perfecta hace veinte años, está en armonía con estos tiempos. No me propongo contestar a esta cuestión. Su alcance es, evidentemente, muy amplio, y no es objeto de este artículo discutir si el político moderno puede soportar sobre sus hombros el peso que supone la gobernación del país.

Hay casos históricos de políticos cuyo exceso de trabajo está en la mente de todos; pero la frecuencia de la debilidad temporal de un importante ministro es una cosa nueva y alarmante. No sé si el público está sorprendido; pero yo comprendo que ninguno de los hombres que actúan en los Gabinetes modernos piensa que ello es extraordinario, y es de suma importancia que el público se dé cuenta de esta posición. Cuando existe crítica—crítica justa—de un error ministerial, me pregunto si los críticos conocen en qué condiciones se toman, con frecuencia, los acuerdos del Gobierno. Tuve el honor de ser uno de los ministros más jóvenes del Gobierno Balfour de 1903-1906, y de nuevo entré en escena en 1922. No existía punto de comparación entre los cargos de un ministro de una a otra época. La constante repetición de las crisis interiores, la fiscalización de la Cámara de los Comunes, la masa de legislación, la agudización de las cuestiones de la post-guerra, el siempre creciente Imperio y sus intereses y el gran alcance que tienen los discursos políticos, tanto en el país como en el Extranjero, han sido las razones más claras y suficientes para el cambio.

Un antiguo colega, con cargo en un gran departamento en el Gobierno de Baldwin, me decía que le faltaba tiempo para leer los periódicos. Su cargo le ocupaba todas sus energías.

Además de la rutina ordinaria de los cargos públicos, los ministros han de realizar en el Parlamento una labor agotadora, día tras día. Y, naturalmente, como otros miembros del Parlamento, tienen distritos a los que han de atender, con cartas, mítines, etcétera. Estoy seguro de que cualquier hombre de negocios consideraría con sólo esto excesiva la labor de un ministro moderno.

Y, a pesar de ello, eso no es todo. En muchos casos tiene que soportar el peso de las Conferencias internacionales en Ginebra, en París, en Lausana, en Londres o al otro lado del Atlántico. No intento disminuir la importancia de estas Conferencias. Convengo en que son necesarias y a veces, como en Lausana y Ottawa, de vital interés. ¿Pero es creíble que un hombre pueda tomar decisiones que merezcan confianza cuando su cerebro está sujeto al esfuerzo que antes mencioné? Es muy discutible que, bajo estas circunstancias, su vigor esté tan vivo y su juicio tan sano como requiera el interés de la nación.

Puede argumentarse que lo peor que puede suceder es que los destinos de un país estén recogidos permanentemente por los mismos hombres, es decir, por funcionarios permanentes. Aunque en teoría esto es lo mejor, no ocurre así en la práctica. La labor de los funcionarios permanentes es, indudablemente, esencial; pero su función, después de suministrar los elementos nenesarios para formar un juicio, no es determinar la política, sino llevarla a efecto, siendo los ministros responsables de ella. En cuanto el Poder es usurpado por los funcionarios permanentes, la Administración conviértese en burocracia y los ministros en sombras sin vida.

Frente a estas condiciones, nuestro primer pensamiento debe ser de grata apreciación del espíritu público que inspiró al primer ministro y a sus colegas para aceptar el cargo. El segundo, que el peso soportado por los ministros debe aliviarse. Pero admito la dificultad de hallar medios apropiados. Una cosa es describir la impresión que la experiencia ha impreso en la mente, y otra, completamente distinta, encontrar un camino a través de la infinita complejidad de la Administración moderna. Pero pueden hacerse algunas sugestiones. En primer lugar, nos desprenderíamos de la idea de que deben ser los ministros los que acudan a las Conferencias internacionales, que en nueve casos de cada diez sólo tienen por objeto ganar tiempo y que creo pueden ser llevadas a efecto por subordinados. Raramente es necesario que sea el presidente del Consejo quien deba asistir personalmente a estas Conferencias. A ellas deberían acudir los ministros sin cartera, en quienes también podía delegar el presidente algunas de sus funciones.

No hay razón, por ejemplo, para que el presidente del Consejo sea también el del Comité de la Defensa Imperial, ni gaste su precioso tiempo resolviendo los conflictos que puedan surgir entre los diversos departamentos. Además, me aventuro a decir que lo oratoria ministerial en el país debe limitarse estrictamente, principalmente en lo que se refiere al presidente del Consejo. Desde un punto de vista local es fácil comprender las presiones que se ejercen sobre los ministros para comprometerlos a pronunciar discursos, muchos de ellos repeticiones de otros, pero que, no obstante, les ocupan mucho tiempo. Finalmente, en la Cámara de los Lores deben sentarse más ministros. Puede pensarse que esta idea produciría celos entre las dos Cámaras; pero, realmente, es absurdo que donde el país tiene la ventaja de la presencia de hombres de gran experiencia, y por lo menos tan competentes como los de la otra Cámara, los ministros sólo acudan cuando les deja libres la Cámara de los Comunes. Los ministros podían estar representados en muchos casos en los Comunes por los subsecretarios.

A estas sugestiones, que pueden ser mejoradas, habría que agregar otras que las complementasen. Pero de lo que estoy seguro es de que el presente sistema no puede mantenerse sin gran detrimento de los intereses nacionales.

Marqués de Salisury

De Enseñanza

EL BANQUETE A LOS SEÑORES NAVARRO Y LOPEZ DE AIZPUN

El pasado domingo, se celebró en la fonda Otano, un banquete de homenaje a los nuevos Inspectores don Vicente Navarro y doña Rosaura López, asistiendo más de un centenar de comensales.

A los postres se brindó por el éxito obtenido por los compañeros de profesión hasta hace poco, y se hicieron votos porque este triunfo sirva para animarles en sus nuevos puestos.

CIRCULAR A LOS PRESIDENTES DE LOS CONSEJOS UNIVERSITARIOS Y PROVINCIALES

La "Gaceta "del sábado último publicó una circular dirigida a los presidentes de los Consejos Universitarios y Provinciales de primera enseñanza, para aclarar las dudas surgidas acerca de la aplicación de la Orden Circular de 13 de junio de 1931, que determina la intervención que deben tener las Asociaciones profesionales en la elección de Vocales Maestros y forma cómo deben elegirse los Vocales padres de familia y Maestros privados de los Consejos de protección escolar creados por Decreto de 9 del mismo mes y año.

—Se nombra director interino de la Escuela Graduada de Falces, al maestro propietario de la misma, don Luis Ruíz Rodríguez.

—×—

Igualmente se nombra maestro interino de la escuela graduada de la misma villa, a don Antonio Sola.

DEL CONSEJO PROVINCIAL

En la sesión celebrada por el Consejo Provincial bajo la Presidencia del Vicepresidente señor Lampreabe, se tomaron entre otros los siguientes acuerdos:

Nombrar vocal del Consejo de Tudela a doña Dolores Gómez.

—×—

Darse por enterados del oficio remitido por la Alcaldía de Sangüesa.

—×—

Comunicar a don Juan Oteo, que para que se le autorice a tener escuela privada, tendrá que acogerse a lo dispuesto en el R. D. de primero de julio de 1932.

—×—

—Que se haga saber al Consejo de Andosilla que no tiene facultad para imponer multas.

—×—

Que igualmente se haga saber al Consejo de Yerri, que ellos no pueden alterar el almanaque de fiestas aprobado.

Aprobando los informes y expedientes de Larraga y Marañón, para la construcción de edificios escolares.

VISITA DE INSPECCION

En breve se girará visita de inspección por los señores Inspectores, a Lerín escuela de niñas, Falces y Artajona, para nombrar directores de dichas escuelas.

Los puntos vulnerables

que se tienen abiertos a las temibles enfermedades del frío son esos: **Garganta, bronquios y pulmones.** Un resfriado, un pequeño catarro, algo de tos, no producen inquietud por la creencia de que son indisposiciones ligeras. Sin embargo, el catarro es un traidor que mina constantemente la energía física mientras la víctima está confiada en una falsa sensación de seguridad. El peligro debe combatirse inmediatamente con la poderosa ayuda del **Pectoral Richelet** para evitar que queden en el organismo esos terribles gérmenes de **catarros mal curados** que dan en su día un fruto fatal. Pectoral Richelet inmuniza totalmente el campo donde pueden desarrollarse los gérmenes del **catarro crónico, la bronquitis pulmonar, el asma y la tuberculosis.** Desde las primeras dosis cesa la tos, calma el cosquilleo de la garganta y el espasmo de los músculos bronquiales.

PECTORAL RICHELET

No es jarabe ni elixir pues carece de alcohol y azúcar por lo que es inofensivo a los enfermos del estómago y diabéticos. Sirve para todas las edades desde los cinco años. Aconsejamos se pida en la farmacia el **nuevo frasco grande** que en muchos casos basta para un tratamiento completo. Júzguese de su eficacia en las cartas que, como la reproducida a la derecha, recibimos constantemente de personas agradecidas.

Decían que yo estaba tuberculosa

Tosía desde mi juventud y mi tos cavernosa impresionaba a los que me rodeaban. Estaba delgada y de tan mal aspecto que en el país me llamaban la tuberculosa. Aconsejada por un vecino ensayé un día el Pectoral Richelet y hoy puedo decir que soy una magnífica prueba de la eficacia de este remedio. Mi salud se ha restablecido, no he vuelto a toser, me casé y he tenido un hermoso niño maravillosamente desarrollado.

MADELEINE LAMBERT Petit-Ivry (France)

De venta en todas las farmacias. GRATUITAMENTE le enviaremos folleto interesantísimo con tratamientos y consejos para la curación radical de las vías respiratorias.
Pídase al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24.-San Sebastián.

Oradores, artistas, cantantes, deben llevar siempre una cajita de Pastillas Richelet y no arrostrar las corrientes ni cambios de temperatura sin meterse en la boca una pastilla que inmunizará las mucosas de la garganta y las vías respiratorias contra la ronquera, la tos y todo contagio.

PASTILLAS RICHELET

Son muy agradables, refrescan la boca, tonifican las mucosas y facilitan la respiración. - De venta en todas las farmacias. Pida usted hoy mismo **Folleto Gratuito** al **LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 22 y 24. - San Sebastián.**

Asociación de propietarios terratenientes de Navarra

LA CONFERENCIA DEL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO

Como suponíamos, el sólo anuncio de que el día 11 de Diciembre dará una conferencia en Pamplona, sobre la Reforma Agraria, el diputado a cortes y jefe de la minoría agraria del Congreso don José Martínez de Velasco, ha producido entre los terratenientes navarros verdadero entusiasmo.

De muchos pueblos de la provincia, especialmente de la ribera, escriben a nuestra Asociación anunciando que vendrán numerosísimos propietarios para escuchar al ilustre conferenciante.

La asistencia al acto, que tendrá lugar en el Teatro Gayarre, se hará mediante riguresa invitación.

Todos los asociados de los pueblos deben apresurarse a comunicar a las Oficinas de la Asociación el número de invitaciones que necesitan, al objeto de que les sean reservadas.

El plazo de treinta días

La circular publicada en la Prensa sobre la presentación de fincas afectadas por la Reforma Agraria, no tiene otro objeto que orientar a los propietarios para que reunan datos y puedan cumplir con lo que la Ley ordena.

El plazo de treinta días a que se refiere el apartado primero de dicha circular no empezará a contarse hasta que ésta se publique en el "Boletín Oficial" de cada provincia, y esto tendrá lugar cuando estén distribuidos los libros en los Registros de la Propiedad que será, aproximadamente, para fines de Diciembre próximo y previa inserción en la "Gaceta de Madrid".

Pamplona 27 de Noviembre de 1932.

aaaooo ooooo oott ototoo ooiolliioioi iiiitinn

EN EL CENTRO MARIANO

Asamblea católico-social agraria

En el amplio salón de actos del Centro Mariano de esta capital, se celebró, el pasado domingo, la anunciada Asamblea Católico Social Agraria.

Una concurrencia selectísima y en representación de los distintos pueblos de Navarra acudió a dicho acto, por lo que, el aspecto que presentaba el salón era magnífico a la hora en que comenzó aquél.

Ocuparon la Presidencia, distinguidas personas de gran significación católica y entre ellas, anotamos, don Demetrio García, señores Iribarren, Ochoa, Ibarrola, señoritas Carlos y Morales, señores García Villoslada y otros.

Comenzó el acto el que había sido presidente de la Liga de Jóvenes Católicos, señor García, quien agradeció a todos los concurrentes su asistencia y expuso a grandes rasgos la historia de la Liga de Villava, así como ésta, y en este acto, cambiaba de nombre, por el de Asociación Católica de Acción Social Ciudadana.

En su magnífico discurso, expone cómo las necesidades de hoy, hacen que todos los hombres de creencias católicas, tengan necesidad, bajo conciencia, de preocuparse por los problemas religiosos, de tomar parte activa en la campaña pro defensa de la Iglesia Católica y para contrarrestar el poderio que hoy va teniendo el Socialismo y Comunismo.

Cómo es lamentable, que en algunos de los pueblos, muchos de los jóvenes son hostiles a las cuestiones religiosas que se les plantean, y cómo por eso es necesario comenzar una batalla para triunfar y vencer.

Que como las cuestiones a tratar son de dos aspectos, uno social y otro puramente católico, ha sido preciso separar estas dos manifestaciones en dos grupos, que aun cuando tengan conexión entre ellos, deban ir separados.

A tal fin se ha reformado la nueva Asociación que abarcará estos dos aspectos.

Sigue diciendo que el fin de esta asociación, es el de difundir por los pueblos de Navarra las cuestiones sociales, para llevar a todos los pueblos la paz social, de la que todos sin excepción tan necesitados están.

Todo eso de acuerdo con las manifestaciones dadas por el Papa.

Seguidamente queda nombrado Presidente de la Asociación don Josús García Villoslada, joven licendiado de Tudela y entusiasta líder de estas cuestiones, quien al ser condecorado con la medalla y cinta blanca, recibe una ovación que agrade emocionado.

Luego se da lectura al reglamento entablándose discusión sobre algunos puntos del mismo, y nombrándose las juntas de las distintas secciones que comprende la Asociación.

Explana más tarde el señor García, el plan a seguir por los pueblos de la provincia mediante conferencia, envío de folletos, periódicos, etc., siendo el ideal, —según dice— que todos contribuyan con una cuota para poder sostener los gastos y sobre todo para poder tener un periódico propio.

Hace uso de la palabra la señora de Carlos, indicando la labor de la mujer en esta obra y cómo deben cooperar y coadyuvar para alcanzar el triunfo. Al final de su disertación, recibió grandes y prolongados aplausos.

La señorita Morales, delegada por Tudela, envía un saludo a todos en nombre de la capital de Tudela y expone la labor que en dicha ciudad están realizando las juventudes femeninas, donde cuentan con más de mil asociadas.

Y con el mayor entusiasmo entre todos los asistentes y prestos todos a colaborar por esta obra magnífica, terminó el acto el cual se celebró con perfecto orden.

LA BOLSA

EN MADRID

El tono general del negocio es bastante mejor que el acusado en la precedente septena. Hay más dinero. Dinero que desea aplicación. Aplicación remunerativa a corto plazo, principalmente. Y que encuentra un nuevo motivo en Explosivos. Hacia este papel convergieron casi de modo exclusivo los afanes de la especulación.

Los fondos públicos mantuvieron, en conjunto, su buena tendencia. Los valores municipales, apenas se hicieron. Se estima como próxima, para los primeros días de enero, la emisión del empréstito del Ayuntamiento de Madrid, cual cifra se cree será de 60 millones de pesetas, al tipo de interés del 6 por 100, libre de impuestos presentes y con garantía de exención de los futuros durante diez años. Se dice también que el tipo de emisión ofrecerá una buena prima de amortización.

En el grupo de acciones, se acentuó la actividad. Las bancarias acusan un mayor volumen de operaciones, con firmeza para "Españas" y "Exterior". En eléctricas, el corro está entonado, menos para las acciones de la "Telefónica", que decaen ligeramente, lógicamente resentidas de la iniciación del debate parlamentario concerniente a la concesión de la Empresa. En mineras, mejoran de su injustificado decaimiento las acciones de "Duro-Felguera".

Mejor dispuestas las acciones de ferrocarriles. En las de tracción, destaca la ganancia perseverante de "Tranvías", cuya Empresa se dice tiene en perspectiva proyectos positivamente beneficiosos para la modernización del servicio.

NUEVA BAJA DE LA LIBRA

La negativa inicial de Norteamérica a demorar el cobro de los 95 millones de dólares del plazo de las deudas de guerra que el día 15 de diciembre había de pagar Inglaterra y para el que ésta había solicitado una moratoria, ha producido, como era lógico, una mala impresión sobre la libra. Los elementos cambistas tienen la impresión de que si la negativa se mantiene, Inglaterra puede encontrarse en dificultad para sostener el cambio de su moneda. A este efecto se barajan cifras relacionadas con la importancia del fondo de intervención. Se dice que en estos momentos no alcanza más que a 120 millones de dólares. Si es así, y la Gran Bretaña ha de pagar esos 95 millones de su deuda a Norteamérica, no hay duda que 25 millones de libras serán insuficientes para sostener la caída de su moneda. A este efecto señalan los cambistas que hace unos días, sólo en una jornada, se gastó seis millones de libras de divisas en sostener el cambio..., sin fruto como se ve.

Ante esta serie de circunstancias, nada tiene de extraño que haya caído la moneda inglesa de 83'96 a 83'15 en estos últimos días.

Después de pasar una enfermedad, se acorta la convalecencia y se adquieren fuerzas con el acreditado fortificante VINO ONA

La popular banda de San Sebastián "La Iruchulo", que el domingo visitó Pamplona.

(Foto G. Zaragüeta).

"La Voz" en Estella

EN MEMORIA DE SABINO DE ARANA GOIRI

El pasado sábado se celebró en Eusko Etxea de Lizarra una velada necrológica en memoria del fundador del Partido Nacionalista Vasco, Arana Goiri tar Sabin. En ella tomó parte la entusiasta emakume Miren de Iruña.

Comenzó Miren de Iruña saludando cariñosamente a todos los patriotas de Lizarra y especialmente a las emakumes, hijas de la Patria y madres de los hijos de Euzkadi, en nombre de los compatriotas de Iruña y este saludo lo pronunció en un precioso euskera realizado por los encantos de su alma femenina.

Estudió después la figura del Maestro en los momentos culminantes de su vida haciendo resaltar el episodio del Juramento de Larrazábal. Sabino no ha muerto—dice—vive en el alma de la raza. El nacionalismo triunfará porque sus mártires, el mártir de Abando sobre todos ellos, han regado el suelo de la Patria con la fecunda semilla de su sangre. Ofrezcamos todos los patriotas, siguiendo el ejemplo de nuestro fundador, nuestra vida por nuestra única patria Euzkadi. Los Vascos para Euzkadi y Euzkadi para Dios ha de ser nuestro lema, que Arana Goiri tar Sabin nos legara. Euskotarrak: Euzkadiarentxat eta Euzkadi Jaungoikoarentzat. Así lo dijo el Maestro.

Las muchas emakumes que acudieron a escuchar la cálida palabra de la bella emakume iruñarra, tributaron a ésta una prolongada ovación.

CONFERENCIA DE DON ANGEL BLANCO

A las diez de la noche dió en Eusko Etxea una conferencia don Angel Blanco.

Con palabra reposada y persuasiva hizo recorrer al auditorio por tres pasajes de nuestra historia. El pueblo vasco no tiene historia, se dice, y es verdad; porque hasta ahora la historia se ha concebido como una sucesión de hechos de armas y de dinastías reinantes, y así solo han podido tener historia los pueblos imperialistas, los pueblos tiranos y los vascos no hemos sido ni tiranos ni imperialistas.

Pero pensad en estos tres episodios de nuestra vida pública: La Bula falsificada por Fernando el Católico ¡el Católico! para servirse de ella para conquistar Navarra. La desleal tad de Espartero, que prometió guardar nuestros Fueros y nos llevó al infausto convenio de Vergara, consecuencia del cual fué aquella Ley de "Se confirman los fueros de las provincias vascas y Navarra SIN PERJUICIO de la unidad Constitucional de la Monarquía. Nuestra independencia era perjuicio para la monarquía y perdimos la independencia; segundo engaño para nuestro pueblo. Y la monarquía se valía de nuestros mismos hermanos de raza para consumar sus traiciones.

Vascos eran los que conquistaron a Pamplona, y vascos los que la defendían; vascos los de Noain, vascos tumbaron a Amayur; vascos cobraron los cañones de Beotíbar; vasca era la bala que hirió de muerte a Zumalakárregui... vascos eran los ayuntamientos navarros que el día 19 de Julio votaron contra el Estatuto. Pero hoy toda la juventud está a nuestro lado, se cobija bajo la bandera de la Patria y nuestra doctrina que es doctrina de progreso, de cultura, de civilización y la juventud ha de triunfar.

Combaten al Estatuto derechas e izquierdas y hasta la fecha sólo nosotros lo hemos apoyado con lealtad. Ataca el orador con toda crudeza al autor del artículo infame y soez que el mismo sábado apareció en un semanario de Pamplona, artículo que ha sido producto del reclamismo y la inconsciencia y que está en desacuerdo con sus principios antiimperialistas. Ataca al social-enchufismo y estudia el contenido social de la doctrina nacionalista.

Nosotros siguiendo la encíclica de León XIII acataremos la Constitución y procuraremos por todos los medios que estén a nuestro alcance, que desaparezcan de ella todos los artículos que atentan a nuestro espíritu de católicos.

El orador fué interrumpido repetidas veces por los aplausos y al terminar su disertación le fué tributada una gran ovación.

LA MISA POR SABINO DE ARANA-GOIRI

Con gran concurrencia se celebró en la artística Iglesia de San Miguel la misa en sufragio del alma del fundador del Partido Nacionalista, había organizado a las once de la mañana del domingo, la Junta Municipal y Emakume Abertzale Batza. Ofició la santa Misa don Antonio de Barandiarán, ayudándola dos afiliados, y rezó el responso el Arciprcste, don Domingo Alfonso Goñi.

La amplia Parroquia estaba totalmente llena de público.

ASAMBLEA MUNICIPAL

En cumplimiento del Decreto del E. B. B. se celebró a las doce en Eusko-Etxea la Asamblea Municipal con objeto de discutir el anteproyecto de organización del P. N. V. y nombrar representante para la Asamblea General que tendrá lugar en Tolosa el próximo día 4 de Diciembre. Se discutieron algunas enmiendas y se nombró representante para la citada Asamblea.

ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA

Bajo la presidencia de don Claudio de Armendariz se celebró el pasado domingo en la Teatral, un acto en el que hizo uso de la palabra el Diputado navarro en las Cortes españolas, don Rafael Aizpún. Presentó al orador el señor Ochoa. Comenzó diciendo que hablaba no a título de moralista ni de político, ni de pedagogo, y sí de padre que tiene un deber individual y colectivo que cumplir; el de educar e instruir a sus hijos. También el artículo 43 de la Constitución obliga a los padres a educar a sus hijos, pero el Estado suplanta nuestro derecho, no dejando a nuestro arbitrio la enseñanza que les hemos de dar. La enseñanza es laica según la constitución, y les parece que esto es una conquista, cuando en ningún pueblo culto, en ninguna constitución moderna, es laica la enseñanza. Y lo peor de todo no es la constitución, afirma, es lo que viene después.

Estudia después la aplicación de la Ley sobre Congregaciones Religiosas, en la que una Junta de Patronato se incauta de todos los bienes que los Jesuitas ocupan, aunque no sean suyos, y si no son suyos el Estado indemniza al propietario.

Relata seguidamente el caso de Zorroza, que se le ha quitado a un sacerdote la escuela sólo por ser cura; y cita como argumento para defender la libertad de Enseñanza, a Leon Duguit, profesor de derecho constitucional de Burdeos, que no es católico, y afirma que los padres tienen el deber y el derecho de elegir a sus maestros. Estudia los peligros de la coeducación y termina abogando por la libertad de enseñanza. Fué muy aplaudido.

Información del País Vasco

Ha terminado la huelga de San Sebastián

En Vitoria continúa la huelga de panaderos.-El Partido Radical de Vitoria acuerda desligarse de la Federación Republicana.

GUIPUZCOA

San Sebastián, 28 (22,00)

MALOS TRATOS A UN OBRERO

El gobernador civil dijo a los periodistas:

—Un amigo mío, que me merece toda confianza, ha venido a darme cuenta de que un detenido de Pasajes ha sido objeto de malos tratos en la Comisaría de San Sebastián. Me ha enseñado una fotografía, en la que se ven claramente los cardenales que el obrero maltrado tiene en un hombro y en la espalda. Inmediatamente he llamado al comisario, ordenándole abra sin demora un expediente para depurar la responsabilidad de los autores de este hecho, sobre los que caerá pronto todo el peso de la ley. La policía, como los guardias, tienen el deber de tratar a todo el mundo correctamente, sin extralimitaciones de esta clase, que ninguna persona puede amparar, ni siquiera tolerar.

CONTRABANDO DESCUBIERTO

Por último refirió el señor del Pozo, un interesante servicio llevado a cabo en Irún.

La Policía de la ciudad fronteriza sorprendió anoche en un camión un cargamento de 32 cajas conteniendo material de enseñanza. Por viejos embalajes de las cajas con destino al monasterio de Oña se supuso que de tal punto procedía el material apresado.

El conductor del camión declaró que había sido contrado por un agente de Aduanas de Irún para trasladar dicho material a Irún, desde la casa de un cura de un pueblo de la provincia. El agente de Aduanas confesó que en efecto había sido encargado de tal transporte por un jesuita residente en Bilbao.

En poder del cura guipuzcoano han quedado varias cajas que hoy serán incautadas por la Policía.

Parece ser que hace algunos días pasó la frontera otro camión.

Agregó el señor del Pozo que el gobernador de Vizcaya había ordenado la detención del jesuita residente en Bilbao y que aparece como principal culpable del hecho, y el cual será trasladado hoy mismo a Bilbao y puesto a disposición del Juzgado.

La actuación de la policía, con el agente de Adunas detenido, ha pasado a disposición del Juzgado, que ahora determinará si se trata o no de un hecho punible.

JUICIO ADMINISTRATIVO

El señor Torrijos presidió esta mañana un juicio administrativo contra un industrial de San Sebastián.

LA LUCHA ANTITUBERCULOSA

El presidente de la Comisión Gestora se reunión esta mañana con el doctor Elizagurre y el arquitecto provincial señor Cortázar, tratando sobre asuntos relacionados con la lucha antituberculosa, que habrán de ser resueltos en Madrid en el próximo viaje que efectúe la Junta de Sanidad.

VISITAS A LA DIPUTACION

Cumplimentaron también al señor Castro, la Junta de Obras del Puerto de Pasajes y el comisario de dicho puerto señor Ibarra.

UNA REYERTA

Carmen Pintado Alvarez, de treinta y dos años, soltera, y Vicente Gómez Crespo, de treinta y siete, riñeron ayer, llegando a las manos. Ambos resultaron con lesiones de carácter leve de las que fueron curados en la Casa de Socorro.

LOS DISTRAIDOS

Ricardo Salazar ha denunciado a la policía que cuando ayer tarde jugaba al dominó con varios amigos en un bar de Egula, un desconocido que se colocó detrás suyo en calidad de "mirón", le quitó la cartera que contenía un billete de 25 pesetas y una moneda de cinco.

LE ROBAN Y LE HIEREN POR NO LLEVAR MAS DINERO

A las dos de la madrugada Martín Izco Lamarca fué atracado en el Paseo de los Fueros por cuatro individuos, que le quitaron un billete de cinco duros y 17 pesetas en plata que llevaba encima.

Uno de los atracadores, al que la víctima cree conocer de vista, para terminar la hazaña, le rasgó con una navaja el pantalón, haciéndole un rasguño en el muslo en castigo, según dijo, por no haber llevado más dinero.

UNA RIÑA

Comunican de Azpeitia que por causas desconocidas riñeron, en una taberna del barrio Urrestilla, Miguel Modesto Lapiera, Francisco y José Miguel Urbistondo y Ceferino Garmendia.

Miguel Modesto, que no lo es tanto como lo parece en cuanto a coraje, empuñó un instrumento cortante arremetió contra sus contrincantes, infiriendo a Francisco una herida en la región axilar izquierda, calificada de grave, y a los otros dos lesiones leves.

HA TERMINADO LA HUELGA

Como consecuencia del acuerdo adoptado a las tres y media de la madrugada de ayer, por Solidaridad de Obreros Vascos, todos los afiliados se han reintegrado al trabajo esta mañana.

Por lo tanto, la huelga ha quedado terminada.

En algunos pueblos, a donde no ha llegado la noticia del acuerdo a su debido tiempo, los Solidarios han continuado la huelga.

Por la tarde, y por orden del gobernador, se ha procedido a la apertura de todos los locales de entidades obreras que habían sido clausurados.

Los detenidos como consecuencia de la última huelga, han sido puestos en libertad. Unicamente quedan en la cárcel algunos, muy pocos, que han sido puestos a disposición del Juzgado.

LA PELOTA

Esta tarde, en el frontón Moderno, Salaverri y Echániz J.), han luchado contra Aduriz y Tacolo.

Han ganado los primeros, q. han dejado a sus contrarios en 29 tantos para 50.

UNA FUNCION BENEFICA

Organizada por la Agrupación Guipuzcoana de Estudiantes Vascos, y a beneficio de las familias de los obreros pobres, se celebrará mañana en el Salón Novedades una entretenida velada.

Tendrá lugar a las siete de la tarde, y se pondrá en escena el drama en un acto titulado "El puñal del Godo".

A continuación se celebrarán algunos números de sabor vasco.

UNA CONFERENCIA DEL SEÑOR AIZPUN

El diputado a Cortes por Navarra, don Rafael Aizpún, accediendo a la invitación que le hizo la Junta del Ateneo Guipuzcoano, dará mañana a las siete de la tarde una conferencia.

El tema es: "La posición de Navarra ante el Estatuto Vasco".

CONSTRUCCION DE VAGONES

En el Gobierno civil se ha recibido un telegrama del ministro de Obras Públicas, dando cuenta de haberse aprobado el presupuesto para la construcción de 175 vagones cerrados de tipo unificado, con destino a la Compañía del Ferrocarril del Oeste de España.

Se ha ordenado que se anuncie la celebración de la oportuna subasta.

ALAVA

Vitoria 28 (23,00)

CONTINUA LA HUELGA DE PANADEROS

El gobernador civil ha celebrado una reunión con los obreros y patronos panaderos, a la que ha asistido, también, el delegado regional del Trabajo, señor Lacort, que se encuentra en Vitoria de paso para Bilbao.

No se ha llegado a un acuerdo y, por lo tanto, continúa la huelga de obreros planteada.

El abastecimiento de pan a Vitoria se hará desde los pueblos vecinos.

FUNERALES POR SABINO ARANA

En la iglesia de los Padres Carmelitas, que se hallaba abarrotada de fieles, se celebraron, a las diez de la mañana de ayer, solemnes funerales en sufragio del alma de Sabino de Arana.

Cantó la misa el Orfeón de Juventud Vasca.

HA NEVADO EN VITORIA

Ayer cayó sobre Vitoria la primera nevada de la actual estación.

Los tejados han aparecido blancos de nieve, presentando la población un aspecto pintoresco.

UN DONATIVO

La señora viuda de Fernández ha donado la cantidad de mil pesetas con destino a los Comedores Económicos.

EL PARTIDO RADICAL SE SEPARA DE LA FEDERACION REPUBLICANA

El partido radical ha acordado desligarse de la Federación Republicana Alavesa; aunque ha expresado su deseo de mantener relaciones cordiales con todas las organizaciones republicanas.

CONTRA UNOS DE ASALTO QUE MALTRATARON A UN SOLIDARIO VASCO

En la Audiencia se verá mañana la causa seguida contra unos guardias de Asalto, que en el mes de Septiembre golpearon, sin motivo, al parecer, al salir de un bar, a Máximo Páez, solidario vasco.

Le produjeron la rotura del maxilar inferior, siendo necesario el practicarle una operación.

El obrero vasco permaneció en el Hospital cincuenta días.

Actuará de acusador privado el abogado señor Landáburu.

VIZCAYA

Bilbao 28 (23,15)

UN LOCO GOLPEA A SU ESPOSA

Esta mañana, a las ocho, en Vizcargui (anteiglesia de Aránzazu), el vecino Domingo Echeverría, de 45 años, ha golpeado a su esposa Josefa Larea, con un martillo, cuando tenía en sus brazos a una criatura de mes y medio de edad.

Un niño de diez años, hijo de ambos, asustado ante la agresión de que era objeto su madre, dirigiéndose al padre, le ha dicho: "Aita, ¿zer egiten do zu? (Padre: ¿Qué haces?)

Entonces el padre ha perseguido al niño con el mismo martillo, pero el hijo ha logrado huir.

Domingo ha vuelto a la casa y al encontrar a su esposa tendida en el suelo, le ha dado nueve golpes más con el martillo.

Se ha dado aviso a los forales de Yurre, que han procedido a la detención del esposo. Este daba muestras de la mayor tranquilidad.

Este individuo venía dando muestras de tener perturbadas sus facultades mentales, y esta agresión la ha cometido en un acceso de locura.

LOS CATALANES RESIDENTES EN BILBAO

El domingo por la mañana, se reunieron los catalanes residentes en Bilbao, para aprobar el Reglamento por el que ha de regirse la entidad que van a formar.

Esta se denominará "Agrupación Catalana de Vizcaya".

Cuenta ya con 115 afiliados.

En la reunión reinó gran entusiasmo.

OBRAS PARALIZADAS

El contratista de las obras de la carretera de Bolueta a Galdácano, ha presentado en la Diputación un escrito dando cuenta de la paralización de las obras.

PIDIENDO UNA CARRETERA

Un concejal de Guecho ha visitado al presidente de la Gestora, en solicitud de que se construya la carretera de esa villa a Zienloeche.

NACIONALISTAS DETENIDOS

El gobernador civil ha manifestado que, en Derio, varios nacionalistas intentaron asaltar el Casino Republicano, por lo que había ordenado que se trasladaran a aquella villa algunos guardias de asalto.

Parece ser, según noticias particulares que se han recibido de la citada villa, que no son muy exactos los informes que se han dado al gobernador.

Como consecuencia de ello, han sido detenidos los jóvenes nacionalistas: Cecilio Goicoechea, Teófilo Jayo, Tomas Sarasola, Mauricio Aburto y Raimundo de Bolumburu.

Dos de estos nacionalistas están lesionados.

VAN A REANUDARSE LOS TRABAJOS

El gobernador ha girado una visita a la mina "El Hoyo", después de celebrar una entrevista con el alcalde de Somorrostro, el gerente de las obras y el contratista de los trabajos.

Según parece, las obras van a ser reanudadas.

SACERDOTE DETENIDO

El gobernador ha dado cuenta de haberse procedido a la detención del sacerdote don Juan de Ugarte.

Esta detención se ha efectuado a requerimiento del gobernador de Guipúzcoa.

Ha añadido el gobernador que, con las debidas consideraciones, será conducido a San Sebastián.

¿Una maniobra?-Advertencia a los empleados de Banca

En la Banca de la localidad se ha lanzado la idea de crear una Sociedad cuya doctrina en defensa de la clase empleada se reduce a titulares apolíticos y aconfesionales, escaso programa en estos tiempos en que las aspiraciones reivindicatorias tienen tan diversas manifestaciones en sus peticiones y en el procedimiento a emplear en su consecución.

Que esta agrupación de clase ha de tener representación en Madrid para la discusión de las bases de Trabajo, es un anzuelo hábilmente lanzado por los que amparados en el supuesto apoliticismo han de llevar a la masa empleada hacia agrupaciones ácratas, sin Dios y sin Patria, como la citada.

Sabemos de algún solidario que ha dado su nombre para q. figure en esta Sociedad con desconocimiento de la incompatibilidad de pertenecer a dos organizaciones de clase, que en el transcurso de la vida social pueden ir por caminos diversos y aun encontrados en la defensa de la clase que representan.

Sirvan estas líneas de aviso a aquellos empleados solidarios a los cuales se pretende sorprender su buena fe con la firma de un boletín de inscripción de esta Sociedad, que mucho nos equivocamos o ha de resultar al final una célula más de la U. G. de T

Solidaridad de Empleados Vascos

(De un colega bilbaíno).

"La Voz" en Orbaiceta

El día 24 del actual, a las nueve de la mañana, santificaron sus amores en el altar de la parroquia de San Pedro Apóstol de este lugar, los distinguidos jóvenes de esta localidad don Luis Almirantearena de Juan García, y la gentil señorita María Juango Elizondo.

Apadrinaron a los contrayentes don Vicente Almirantearena de Juan García, hermano del novio y la bella y simpatiquísima señorita Manuelita Juango, hermana de la novia.

Bendijo el enlace el virtuoso y celoso párroco de este pueblo don Enrique Martínez Arburúa.

Terminada la ceremonia nupcial ante la Santa Iglesia, ambos contrayentes, acompañados de sus familiares y allegados, se trasladaron al Juzgado municipal con objeto de firmar el acta de matrimonio civil. Firmaron el acta como testigos el hermano del novio don Félix Almirantearena y de parte de la desposada don José Elizondo, tío carnal de la novia.

Este es el primer matrimonio que se ha celebrado en este lugar después de publicada la Ley de matrimonio civil de 28 de Junio del año en curso.

Terminados ambos actos se sirvió a los novios y acompañantes un desayuno irreprochablemente servido en casa de la novia, reinando la alegría que en estos casos es de suponer.

A las dos de la tarde, en la misma casa, fué servido un suculento banquete, irreprochablemente, por las encantadoras señoritas Julita Chapar y Micaela Juango.

Entre los concurrentes a la fiesta tuvimos el gusto de saludar a los señores don Lorenzo Juango; don Salvador Vizcay, juez municipal; don Manuel Legaz, concejal del Ayuntamiento; don Salvador Elizondo, don Esteban Eguinoa, don Martín José Aróztegui, don Bernardo Laurenz, don Francisco Polés, don Pedro Fermín Larrañeta, don Jerónimo Elizondo, don Andrés Azpilele, don José Manual Larrañeta.

Jóvenes: Félix Almirantearena, Juan Garbayo, de San Juan de Pié de Port (Francia); Sebastián Goicoechea, Miguel Elizondo, Juan Juango, Félix Elizondo, Juan Larrañeta de Burguete y otros cuyos nombres lo siento muchísimo no recordar.

Entre las personas del bello sexo, figuraban: doña Fermina Juan García, doña Feliciana Elizondo, doña Juliana Barberena, doña Manuela Larrañeta, doña Martina Arrastia, doña Micaela Juan de Abaurre, doña Victorina Goicoa, doña Micaela Juango y doña Isidora Almirantearena.

Señoritas: las encantadoras y angelicales Margarita Churrut, Filomena Zabalza, Pequita Juango, Angelita Almirantearena, Gregoria Vizcay, Anastasia y Julita Chapar, Manuela Juango, Anastasia Juan García, y las no menos agraciadas francesitas de San Juan de Pié de Port Juanita Louztalot, Valentina Juan García y Sabinita Martínez, hija del acreditado comerciante de Garayoa don Domingo Martínez, que han llegado a esta localidad a participar de la alegría, y otras que mi memoria débil no ha podido recordar, pero que la indulgencia de ellas sabrá dispensarme.

Terminada la comida se formó un animado baile que duró hasta la hora de la cena en el cual no faltaron gramolas, acordeones, guitarras y jóvenes que con sus habilidades nos hicieron gratos sus sonidos musicales.

Una vez terminada la cena se reanudó nuevamente el baile que se prolongó hasta la madrugada del día siguiente, existiendo entre los bailadores y espectadores, que nunca faltaron la más cordial y franca camaradería, hasta que llegada la hora de descanso nos despedimos efusivamente de los que tuvieron el honor de invitarnos e invitados.

No quiero terminar mi modesta crónquilla, sin antes dedicar un caluroso elogio a todos los convidados por la simpatía y cordial humor que supieron verter a raudales; y dar las más expresivas gracias a los invitantes.

Y a los nuevos esposos, padres y demás familia les doy la más completa enhorabuena desde las columnas de LA VOZ DE NAVARRA, deseándoles prosperidades a granel y felicidades para toda la vida, que Dios quiera nos sea a todos de largos años.

Llevamos un tiempo bonachón, pues nadie dirá que nos encontramos en los últimos días de Noviembre y en pleno "Pirineo Navarro", puesto que no nos hemos abrochado los abrigos para guardarnos del frío, aunque la lluvia nos visita con frecuencia.

Un invitado

Orbaiceta, 25-11-1932.

Lector: ¿Usted padece de hernia? Varices o su vientre excesivo le impide realizar sus trabajos habituales, ¿padece sordera? descenso de estómago etc.

Consúltese con su señor Médico y será quien le indique el tratamiento adecuado para el restablecimiento de su salud.

El BAZAR MEDICO de A. Santesteban

está a su disposición para cualquier consulta que sobre su padecimiento precise. Y sale al encuentro de las afirmaciones gratuitas de ciertos señores Ortopédicos que en constantes anuncios predican su curación, como si en su mano exclusivamente tuvieran el proporcionársela.

APARATOS ORTOPEDICOS INSTRUMENTAL-MEDICO

Teléfono, 20-35 SAN MIGUEL, letra B Pamplona

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: Está plenamente demostrado, por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopédico SR. TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos, no pesan ni abultan amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos, si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo, al especialista señor TORREN que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en Pamplona y en el Hotel Pirineos, únicamente el lunes próximo, día 5 de Diciembre. En Zaragoza el día 4, en el Hotel Continental (Coso, 52); y en Tudela el día 6, en el Hotel La Unión.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparaos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13, "CASA TORREN".

Garbiena

Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas.

Colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas.

Préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

Navas de Tolosa, 5.-3.º Tel. 1249

Aviso al público

En casa de VIUDA DE ARGAL, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado, puestos número 5 y 6, se vende:

Tocino fresco	kilo	3,20
Costillas	"	3,20
Cabezas	"	1,50
Salchichas	"	4,00
Longaniza	"	4,00
Manteca en rama	"	2,70

y demás productos del cerdo a precios sin competencia.

NOTA: Se compran perniles y magros frescos.

GRAN LIQUIDACION DE

Trincheras, Checos, Gabardinas y Gabanes de cuero

En combinación con importante Fábrica de San Sebastián.

Liquidamos 20 mil duros de estas prendas

a mitad de su valor

Impermeables Plumas para señora, a 10 pesetas.
Plumas color modernas, antes 8 duros, hoy a 4 duros.
Trincheras, las de 12 duros, a 8 duros.
Checos, los de 10 duros, a 5 duros.
Checos, los de 14 duros, hoy a 8 duros.
Gabanes cuero, los de 20 duros, a 12 duros.

No confundirse: Mercaderes, número 9 (Frente a Chapitela)

Luis M. de Ubago

Odontólogo de la Casa Misericordia
MAYOR, 72, segundo — Tel. 2791
PAMPLONA

Bombillas a 1'40

BERTHET MOVELLAN Y LASA
Iturralde y Suit, 2 — Tel. 2615

Cálcese a medida y haga sus arreglos en CALDERERIA, 42

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'50 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 8.
" 1390, carpintería de don Martín Cia, Descalzos 70.
" 1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
" 2380, chocolates y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 34.
" 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.

pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

LA METALICA INDUSTRIAL

PERALTA (Navarra)

Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases. Depósitos, Calderas, Tuberías, Calefacción por caldera.

Proyectos y presupuestos gratis
PRECIOS SIN COMPETENCIA
INMEJORABLES REFERENCIAS
Teléfono 13

E. Rubio

DENTISTA
Plaza de la República 27-1.º

OFERTAS POST-BALANCE

Su mejor oportunidad económica

Las personas que poseen un fino sentido económico aprovechan estos días de **POST-BALANCE** para adquirir las **medias** y **calcetines** que necesitan en inmejorables condiciones de precio.

Estos días hemos podido comprobarlo en innumerables operaciones de venta.

Porque, además, nuestros clientes saben que ahora los precios de "El Trust de las Medias" **son los más bajos del año, según** nuestra norma de no almacenar las mercancías de una estación para otra.

	Pesetas
MEDIAS seda, gran calidad, el par a	1,35 "
Medias seda fina, (menguados naturales), el par, ...	2,50 "
Medias seda muy fina y elástica, el par...	3,15 "
Medias de seda **natural** desde 4,50 el par.	
Medias de hilo Escocia, (irrompibles) el par	1,45 "
Medias de hilo, solamente negras, el par	0,75 "

Calcetines caballero desde 0,30 pesetas, par.

Medias Sport, a precios de regalo.

Adquiera mejores artículos a precios más bajos

El Trust de las Medias

Calderería, 24 -:- PAMPLONA

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuables que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calección, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómidamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

Muebles Astiz

Construcción a base de encargos
Grandes existencias para entrega inmediata

Almacén y Talleres SAN ANTON, 49

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, núm. 6, Barcelona. Teléfono 75.370

CARBONES

Hullas, antracitas, coks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 34.--Tel. 2278
Pamplona.

Venta permanente de vacas lecheras

AYER día 25 llegué de las montañas de Santander, recién paridas y tercer parto, clase inmejorable. Para verlas y tratar, Rochapea letra A. Teléfono 2834. Gabino Uriz.

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.--Pamplona

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILÉPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 27
Apartado 694, Madrid.

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo, dcha.
PAMPLONA

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-fortificante VINO ONA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

ALQUILO espacioso local vaquería o análogo. Informarán calle Tudela, 9, cuarto, izquierda.

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.—Informes, Administración.

Compras

COMPRARIA cualquier material de ocasión que se me ofreciese para cercar o cerrar seis mil metros de terreno, 16 ventanas exteriores iguales y una puerta para huerta de hierros o madera de 2,25 de ancho.

Razón en la Administración.

COMPRARIAMOS pisos y casa en los ensanches. Ofertas a INTERNACIONAL, Paseo Sarasate, 17 entresuelo, Pamplona.

COMPRARIA usadas 2.800 tejas curvas, encarnadas. Razón Administración.

Empleos

CURSOS especiales de correspondencia mercantil en francés, inglés y alemán, POLIGLOS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

SE DESEAN bien retribuídas primera y segunda doncella para una señora sola. Informarán Eslava, 1, tienda. Pamplona.

MODISTA se ofrece para trabajar a domicilio. San Gregorio, 10, primero.

EN CASA de don Joaquín Armendariz, de Obanos hace falta una sirvienta formal. La que sale, por su voluntad, ha estado ocho años.

ARRIENDO hermosa casa dos pisos con huerta, junto a la carretera, a dos kilómetros de Irurzun, en el pueblo de Erroz. Informes Navarrería 10, cuarto.

SEÑORITA formal, buenas referencias, ofrécese ama de gobierno, niños, enfermos, cargos de confianza.—Razón en esta Administración.

Enseñanza

HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentad vuesta capacitación con el conocimiento de un idioma. Informes: POLIGLOS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

Huéspedes

SE ADMITEN huéspedes, pensión económica, con cuarto de baño. Carlos III, 11, bis, cuarto.

Préstamos

NECESITAMOS grandes y pequeñas cantidades dinero para colocarlas primera hipoteca con extraordinarias garantías y crecido interés.—Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

DISPONEMOS de 30.000 pesetas para colocarlas primera hipoteca sobre casa Pamplona. Agencia GARBIENA, Navas Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

Traspasos

TRASPASO taberna por no poder atenderla. Informes en esta Administración.

Venta de ganados

VENDO 400 corderas roncalesas en Olcoz.—Dirigirse a Cesáreo Zubiri.

—VENDO terreno por parcelas próximos a la ciudad.

YEGUA se vende una de ocho años, pequeña alzada, acostumbrada a todo trabajo. Informes en la Administración.

SE VENDEN 200 ovejas gordas para pique, lo mismo en grupo que en partidas. Informará Eusebio Guindano, en Javier.

VENDO diez cabras, a parir por Navidad, jóvenes, buena clase.—Dirigirse al corresponsal de LA VOZ en Santacara.

VENTA DE CARNEROS.—La Junta de Abastos de Aibar, vende sesenta carneros, de seis dientes, gordos.—Informará su administrador, don Luis Marco.

SE DESEA vender un vaca hecha a todo trabajo en días de parir. Informes don Telesforo Amatrain en Iracheta (Orba).

VENDO una vaca recién parida y otra a punto de parir. Escorial 22, Tafalla.

VENDO hermosa yegua de ocho años especial para puntera, bravante y carro. Barrio Mochuelo. Castor Olza.

Ventas

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París.

Venta por mayor y menor.

SAN NICOLAS, 31. Imprenta.--Pamplona

MEDIAS limpias tendrá comprando medias impermeables "S'atan". No se manchan con lluvia ni barro. Corsetería Fanny, San Nicolás 1.

VENDO carro muy buen uso, para tres caballerías. Informes: Viuda de Huici, Santacara.

SE VENDE la casa número 16 de la calle de Jarauta, de nueve habitaciones, bajera y bodega.—Informes, Paulino Caballero, 4, primero. No se admiten coredores.

VENDEMOS gran cantidad de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

VENDEMOS gran cantidad de piedra para mampostería, en muy buenas condiciones, madera y teja; todo ello procedente de derribo.—Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

VENDO estufa petróleo, en buen uso.—Carmen, 45, bajo.

SERRIN superior, seco. Sirvo domicilio, ultramarinos, legumbres, huevos frescos. Precios económicos.—Jarauta, 32.

VENDO piso con hermosa terraza, en lo mejor del Nuevo Ensanche. Informes, Amaya 1, bis, quinto.

VENDO automóvil Fiat, 509, cerrado, cuatro plazas, nuevo, muy bien equipado. Se dará barato. Razón, Garage García, calle Leire, núm. 11.

MAQUINARIA de molino de trigo en buen uso se vende. Para informes dirigirse a Cooperativa Laguntasuna de Zaraus.

VENDO coche Renault, 8 H. P., cerrado, recién reparado, y cubiertas nuevas, dirigirse a Ambrosio Jiménez, en Olite.

VENDO casa tres pisos y bajera, por 40.000 pesetas, preciosas vistas.—San Gregorio, 19, tienda

MESAS camilla, desde 7 pesetas; armarios cocina, desde 25; braseros, tubos, y cuelgatrajes.—Mañueta, 18.

¡CAZADORES! Se vende un perro de pluma, superior. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

OCASION. Hermosa casa de campo, dos vecinos rentando al siete y medio por ciento, inmediata a la ciudad, con grandes cobertizos y 6 robadas de inmejorable terreno, propia para vaqueros, se dejaría por ausencia en 45.000 pesetas.

La Administración dirá razón.

SE VENDEN 20 ovejas paridas y en días de parir, de seis dientes. Informes: Mariano Beorlegui. Iracheta, Valle de Orba.

CARRO para sierra de cinta compraría; ofertas y detalles a Apodar Sanz talleres mecánicos. Olite. (Navarra)

VENDO una gelera nueva para 3 ó 4 caballerías. Un carro nuevo de uno para dos caballerías. Cédense baratísimos. Ramón Gabasa. Sangüesa.

SALAMANDRA para carbón desearía comprar de segunda mano. También se vende un ISOTERMIS en muy buen estado. Informes en esta Administración.

100 ESTAQUILLAS de 1,50 metros de largo, como las de castaño, vendo en 25 pesetas. Sirven para cercados rústicos para ser colocadas con alambre espinoso. Veinte postes para luz o pies derechos de 7, 5 y 3 metros de largo a 15, 11 y 7 pesetas. Catorce solivos de 0,10 x 0,15 de 4 metros de largo en 60 pesetas.

Razón en la Administración.

MOTO marca acreditada, con motor "J A P", el mejor en pequeñas potencias, en estado de nuevo, de dos y medio H. P., gasta dos y medio litros esencia, 100 kilos y 55 pesetas de patente anual vendo por urgencia en 350 pesetas.

Razón Administración.

VENTA DE FINCA

Con trescientas cincuenta robadas de tierra de primera, todas unidas. Entre estas hay viñedo y regadío, casa-habitación con abundantes edificios y corrales propios para una buena explotación. Situada a un kilómetro de Sangüesa. "GARBIENA" AGENCIA DE NEGOCIOS. Navas de Tolosa 5, 3.º Tel. 1249

SE VENDE uva superior para fruta en Uterga, cerca de la carretera. Para informes, Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

VINO superior se pone a la venta a 0'55 y 0'50 pesetas litro, en San Lorenzo, 10.

VENDEMOS gran cantidad de piedra de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, todo ello procedente de derribo. ASURMENDI y COMPAÑIA, San Francisco, 8, tercero.

HERMOSA finca de seis robadas, en extramuros con su chalet, rentando al 8 por 100, valor 45.000 pesetas. Cambiaría por casa chalet o piso en la ciudad. Informará la Administración.

VENDO casa en lo más céntrico de la ciudad.

SE VENDE una camioneta Citroen de 500 kilos.—Informes, Pedro Zaratiegui, Tafalla.

SE VENDEN dos cuartos de baño, mesas de billar, espejos y otros objetos. Razón: Casino Eslava, de 12 a 1.

VENDO 500 tejas planas, encarnadas en 60 pesetas. Entran 13 en metro cuadrado. Informes en la Administración.

¡¡CAZADORES!! Cachorros de legítima perra KOKER, preciosa estampa, vendo, tres hembras y dos machos. Informes en la Administración.

BICICLETA "Automoto", especial, magnífico estado, alumbrado eléctrico, se vende en precio conveniente. Informará la Administración.

SE VENDEN
Cinco Sembradoras usadas de nueve muelles y tres Prensas para uva.
RAMON CALASANZ — TAFALLA

EL CULTIVADOR de viñas filoxeradas, se vende en Legarda en casa de su autor, al precio de 2'50 pesetas. La campaña contra el Mildeu, se vende también en Legarda, al precio de 0'75 pesetas ejemplar. Se remitirán por correo a quien pida, franco de porte.

SE VENDE piano, buena madera, en muy buen uoso, barato, y báscula. Informes Zapatería, 5.

VENDO a cinco minutos de la población hermosa casa con bajera y huerta.

VENDO galera pequeña, dos carros para tres caballerías y un volquete, todo semi-nuevo. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

VENDEMOS piedra de mampostería, teja y madera, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco 8, tercero.

SE VENDE trituradora de martillos, para yeso, en estado seminuevo.—Informes, Melchor Sierra, en Obanos.

Varios Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación y cubiertas y recauchutado.
Talleres Vulcan, Paulino Caballero, 2

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

En el Gobierno civil

INCIDENTES EN MAÑERU

Varios vecinos de Mañeru y especialmente uno, llamado Remigio Santesteban, vienen siendo objeto en Mañeru de insultos y agresiones. La cuestión comenzó siendo personal y ahora ha adquirido carácter político: Los que hostilizan a Santesteban son carlistas.

Remigio Santesteban se vió obligado hace algún tiempo a hacer unos disparos para defenderse de una agresión. La Audiencia, en la semana pasada, le absolvió libremente por aquel delito de disparos.

Anteayer domingo, Remigio Santesteban fué otra vez molestado en Mañeru, por un grupo de los que siempre se distinguen por su hostilidad. Volvió a esgrimir una pistola y desafió a los del grupo para que fuesen al campo a molestarle. En seguida se retiró, en dirección de Cirauqui, y entonces el grupo, engrosado considerablemente, se dirigió a la casa donde vive Santesteban tratando de atropellar a sus familiares. Otro grupo golpeó a un vecino llamado Francisco Beriain por el hecho de ser un hijo suyo amigo de Santesteban y puede decirse que el suceso adquirió carácter de motín. El Alcalde, que trató de evitar extralimitaciones, frente a la casa hostilizada, requirió el auxilio de la Guardia civil de Cirauqui. Y por la noche, el Gobernador, enterado de lo que ocurría, envió en automóvil más fuerza de la Guardia civil que, al mando del Jefe de línea de Puente la Reina, procedió a detener a los que más se habían distinguido en los incidentes, a clausurar el Centro Carlista y a trasmitir otras órdenes, entre ellas la de que todos los establecimientos públicos de Mañeru han de cerrar diariamente a las nueve y media de la noche .

El Alcalde, llamado por el Gobernador, ocudió a su despacho por la noche y estuvo también ayer informando detenidamente acerca de la situación en dicho pueblo. Dos vecinos de Mañeru estuvieron también con el señor Andrés para decirle que en vista de los atropellos que cometen los carlistas, son ya unas cuantas familias las que se han solidarizado para una defensa común.

Como los arrestos anteriores, las exhortaciones a la paz y las medidas preventivas no han bastado para evitar tales hechos, el Gobernador civil ha decidido actuar enérgicamente, hasta que en Mañeru queden a salvo los respetos que merecen las opiniones, las vidas y haciendas de las personas.

—×—

Ayer lunes, inopinadamente, volvió a ocurrir en Mañeru otro incidente. Se practican diligencias para aclarar con exactitud lo sucedido. Lo cierto es que Remigio Santesteban hizo cuatro disparos de pistola al tener un encuentro con un vecino. La Guardia civil se incautó del arma y hoy comparecerá Santesteban ante la autoridad gubernativa para que en seguida intervenga el Juzgado.

La Guardia civil, por orden superior, practicó otras dos detenciones.

CONFLICTO SOLUCIONADO

Anoche quedó zanjado el conflicto suscitado por el empleo de determinado número de obreros forasteros, en Milagro, por la Azucarera de Alfaro. El Gobernador intervino y se llegó facilmente a un acuerdo, para el que estaba muy bien dispuesta la representación de dicha Azucarera. La fórmula del arreglo será aceptada por las demás Azucareras que trabajan en Milagro.

EN LOS ARCOS

Un grupo de obreros fué a trabajar ayer, sin ser previamente llamado, por cuenta del Ayuntamiento de Los Arcos. El Alcalde, temiendo que quisieran imponerse para cobrar el jornal, pidió la concentración de la Guardia civil. Por la noche, un grupo fué, en efecto, a pedir el pago del jornal, a lo que el Alcalde se negó. Se han adoptado algunas medidas de precaución.

SIN INCIDENTES

Con motivo de celebrarse actos socialistas en Villava y Sangüesa, la Guardia civil prestó servicio especial, para garantizar el orden. No tuvo que intervenir, porque los actos se desarrollaron con toda normalidad.

DE CASTEJON

De curiosidad y ¿de interés?

Estando en uno de los pasados días y en un lugar perteneciente a la jurisdición de Castejón pasando el tiempo entretenido en sus aficiones cinegéticas el joven Florentino Melero, residente en este pueblo, disparó contra una porción de tordos de los que recuperó varios y entre ellos uno que llevaba un anillo de aluminio en una de las patitas, quedando sorprendido al observar que en dicho anillo había inscritas unas letras grabadas a golpe que aún cuando muy diminutas eran clarísimas; se leía "Polonia.—Varsovia.—F.—42317".

Lleno de curiosidad y por si pudiera encerrar en la breve inscripción del referido anillo, pendiente de la patita del tordo capturado, algún interés nacional o internacional, mostróla a varias personas inteligentes, y todos coincidieron en la idea de que debía escribir una carta a nuestro representante en el Estado independiente de Polonia, dándole cuenta del curioso hallazgo cinegético.

Así lo ha efectuado, encargando su concreta y precisa redacción a un amigo muy estimado y aficionadísimo a todas estas cosas y averiguaciones de esta índole.

A los cazadores de por aquí nos interesa mucho el saber cómo se pueden cazar los tordos o malvices vivas, ya que se trata de unas aves tan ariscas y desconfiadas, al menos en nuestra tierra, y uno de nuestros puntos interesantes contenidos en nuestra misiva al representante de nuestra nación en Polonia, es ese precisamente.

Ya daremos cuenta a los lectores de este diario de cuanto sobre el particular suceda y conozcamos.

X.

25 Noviembre 1932.

La anemia, debilidad y falta de apetito
se curan rápidamente con el poderoso reconstituyente

VINO ONA

Por ello lo recomienda a diario gran número de médicos que obtienen con su uso excelentes resultados en los jóvenes y ancianos débiles, niños raquíticos e inapetentes y mujeres embarazadas o que crían

EL VINO ONA ha obtenido Medallas de Oro y Diplomas de honor en varias Exposiciones de París Londres y Roma

Política extranjera

LAS ELECCIONES BELGAS

Anteayer, domingo, han tenido lugar las elecciones de diputados para la Cámara belga, dando el resultado que ponemos en primera plana. Aún contando con la pérdida de cinco o seis diputados, aún quedarán a los liberales unos 21 o 22 puestos, los cuales constituyen el pivote alrededor del cual ha de girar la política belga. Caben dos soluciones, gabinete católico-liberal o socialista-liberal. Actualmente, gobierna el primero y se dice que seguirá.

De todas formas, la oposición es numerosa y habrá que contar con que los liberales respondan indefectiblemente a la unión. En ciertas esferas católicas y liberales se daba como más conveniente la continuación del actual Gobierno, ya desde antes de las elecciones, pues, se suponía que el resultado total no presentaría grandes cambios.

Un aspecto interesante de estas elecciones ha sido la concesión que los elementos católicos habían hecho a los católicos flamencos que formaban en el partido „frontista", el cual, como es sabido. milita en pró de las reivindicaciones flamencas, de las que forma parte más importante, la cuestión de la lengua. Pues bien, los católicos han aceptado el programa de los flamencos en la cuestión lingüística y éstos han acordado en varios sitios reforzar la candidatura católica. A ello obedece el resultado en baja de cuatro „frontistas". Y la mayor parte del alza de los católicos, que se cifra en cinco o seis. Socialistas y comunistas han aumentado a costa de los liberales.

EL VIAJE DE TROTSKY

No se cree que el viaje del ex-dictador ruso obedezca a esa finalidad pueril que se le ha asignado, de venir desde Turquía a Dinamarca a dar una conferencia, y menos por el itinerario seguido.

Ya empieza a decirse que seguirá hasta Suecia, en donde se limitará a dar otra conferencia a „estudiantes".

Hay dos versiones de este viaje. Una, la situación del régimen ruso, que es francamente mala. Trotsky va a intentar su entrada en Rusia para provocar una revolución.

Hay un indicio que hace sospechar que esta sea la más aproximada a la realidad.

Los ciculos bolchevikis parecen alarmados, a juzgar por las últimas noticias a propósito de la „proximidad" de Trotsky.

La otra versión es la de que Trotsky, muy de acuerdo con sus camaradas bolchevikis, trata de aprovechar todas las posibilidades para acercarse a Alemania, y empezar a desarrollar desde lugar próximo, un plan, al objeto de provocar la revolución europea, en vista del gran fracaso del régimen soviético aplicado a Rusia solamente. Sabido es que tanto Lenine como Trotsky, han profesado siempre la teoría de que la revolución aislada terminaría por ser ahogada. La fuerte crisis en que se debate hoy Rusia, afectada por el hambre y la miseria, reclama ayuda inmediata. Una buena probabilidad, es esta de Alemania, en donde quizás haya pensado Trotsky que puede haber razón para sus designios.

En todo caso, la conferencia, invocada como motivo, es un pretexto futil, que no ha convencido a las gentes.

EL MANIFIESTO DE HITLER

El jefe nazi ha dado un manifiesto, en el cual dice que fué llamado a ayudar a resolver la crisis gubernamental, pero en realidad lo fué para dar margen a la negativa de Hindenburg, el cual ya desde el primer momento, le puso condiciones inaceptables, para ir preparando así una jornada como la del 13 de Agosto, la cual terminó con una ratificación de poderes a von Papen. El sin embargo se prestó, en vista de la situación grave del país y le hizo una proposición, la cual hubiera puesto en evidencia los designios secretos de los partidos interesados en este asunto. Rechazada la proposición, los consejeros del Presidente se han visto muy contentos--dice Hitler--por lo que recomienda una acción decidida contra el „régimen" actual, que debe ser abatido si Alemania no ha de perecer. Los comentarios han recogido esta actitud significativa de Hitler, pronunciándose, no contra la actuación del poder moderador, ni siquiera contra la política actual, sino contra el régimen, la cual parece expresar una nueva modalidad de Hitler y su partido.

Es indiscutible que la idea de la dictadura gana terreno en Alemania, y más después del intento de Mgr. Kaas, el cual no ha podido vencer la resistencia irreductible de Hugenberg, jefe del partido nacionalista alemán, hostil al Parlamento y a soluciones salidas de él, y también del propio Hitler, el cual no encuentra viable una solución parlamentaria, y menos después de su fracaso.

Para la presidencia del gabinete presidencialista y autoritario, suenan los nombres de Bracht, Gessler, Gordeler y Meissner. Y para un caso de gabinete de fuerza, Kurt von Schleicher.

LAS SUGESTIONES DE VON NEURATH

Un aspeco interesante de la politica extranjera es que mientrasAlemania se debate actualmente en las dificultades de la crisis se señala una actividad constante de von Neurath, el ministro de Negocios Extranjeros del gabinete dimitido. Es chocante, ciertamente, la acción de aquél, pero es curioso al mismo tiempo el constatar que las naciones extranjeras siguen escuchándole como si estuvieran seguras de que la trayectoria diplomática alemana no puede experimentar variación. Sabido es que las actividades de Alemania se desarollan hoy sobre los problemas del desarme, a base de su conocido punto de vista de la paridad con los demás. En la semana que ha transcurrido ha habido interesantes pourparlers entre Neurth, Simon, Norman Davis, por una parte y entre éste último, Boncour y Simon, de la otra.Tienden estas conversaciones a ver si es posible, haciendo alguna concesión a Alemania, atraer a ésta a la Conferencia del Desarme, pues dicho se está que es muy dificil llegar a una situación firme sin la anuencia de Alemania, la cual, hasta la fecha, se mantiene alejada de la conferencia en cuestión. Hay margen a pensar que el ministro de Negocios Extranjeros no hará cuestión „sine qua non" para las negociaciones, del punto de vista sostenido hasta la fecha, de la paridad. Y aún cuando se sostenga en las deliberaciones este criterio y se ajuste la conducta alemana a él, no parece que ha de haber la resistencia de antes para empezar a hblar..

Son tres la tesis que hay en juego, la alemana, en el sentido indicado. La francesa, que supedita el desarme a la seguridad y propone mientras tanto un estatuto militar. Y la de Estados Unidos e Inglaterra, que sin decidirse por el punto de vista francés ni por el alemán de la paridad absoluta, opinan que hay que llegar al desarme sin subordinarlo a la seguridad. Noparece propio de una Conferencia del Desarme terminar por aumentar los armamentos de las naciones ni con la especie de la paridad ni con el pretexto de la seguridad, tesis alemana y francesa respectivamente.

A.

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

"La Voz" en Falces

Nuevo lavadero

Por la mañana de hoy hemos sido visitados por el arquitecto de Pamplona don Mariano Arteaga, encargado por el Ayuntamiento del proyecto del lavadero.

Le han acompañado durante su visita don Hilario Allo, alcalde; don Teófilo Añorbe, teniente alcalde, y don Eduardo Eiurrun, concejal.

El lavadero se instala definitivamente al otro lado del puente, cerca de donde estaba el anterior pero aproximándolo más a la carretera aprovechando el desnivel y hacer posible el trabajo de las lavanderas de pié.

Merecen plácemes estas gestiones de nuestro Ayuntamiento y no dudamos nos ha de satisfacer el proyecto dado el prestigio profesional del arquitecto señor Arteaga.

Boda

Mañana contraerán matrimonio en Pamplona los jóvenes del pueblo Emiliano Espronceda y la señorita Carmen García.

Los novios se proponen visitar en luna de miel Zaragoza y otras capitales de España.

Les deseamos muchas felicidades.

Viajes

Para Olite la distinguida señora doña Caya Díez.

—Para Zaragoza la distinguida señora doña Pilar Díaz de Rada con sus hijos María Santos y Leopoldo Díez.

—Para Pamplona don Wenceslao Díez.

—Para ídem la encantadora señorita Carmen Leturia.

Homenaje merecido

Con motivo del homenaje de Inspector de primera enseñanza hecho recientemente a favor de don Vicente Navarro, maestro que fué de este pueblo, sus amigos y compañeros le obsequiaron hace varios días con un fraternal banquete de despedida servido con toda exquisitez por la acreditada fonda de Armendáriz y durante el cual se pusieron de manifiesto las múltiples simpatías de que se ha hecho acreedor el homenajeado por su fructífera labor pedagógica en los años que ha ejercido la dirección de las escuelas públicas.

Fiesta religiosa

El sábado 26 de los corrientes se ha celebrado la parte religiosa de los desposorios, han tenido misa de comunión general, que se ha visto muy concurrida y a las diez de la mañana se ha celebrado una solemne misa mayor, en la que ha ocupado la sagrada cátedra el elocuente orador sagrado, coadjutor de esta parroquia don Gonzalo Gorría, que ha hecho el panegírico del santo glosando los motivos de la fiesta que se celebraba.

Por la tarde, los cofrades se han reunido en el Casino de Falces en amigable merienda-cena, durante la cual los asistentes han derrochado todo su buen humor.

Fallecimiento sentido

El sábado pasado entregó su alma en la paz del Señor el respetable y cristiano caballero don Nicasio Ibáñez.

Su muerte ha sido muy sentida y todo el pueblo ha acompañado sus restos a la última morada, cuya conducción se ha ejecutado en la mañana del domingo.

Era de un carácter bondadoso y afable, a nadie le negaba sus favores, socorría a los necesitados, vivía siempre preocupado en la propaganda de los ideales de toda su vida, fue repetidas veces concejal en el Ayuntamiento y en todas sus actuaciones públicas fueron su ecuanimidad y respeto para las ideas ajenas las normas más características.

A su desconsolada viuda doña Florentina Mendivil, a sus hijos y demás familia les testimoniamos nuestro sentido pésame.

El corresponsal

Falces, 28-11-32.

Calzados
MODERNOS Y ELEGANTES
MUY ECONOMICOS
Constitución, 35 . San Nicolás, 2

Extranjero

UNA CAUSA INTERESANTE

Varsovia. — Ha comenzado la vista de un proceso interesante en el Ural, en el pueblo de Swierdlowski, por el que se sientan en el banquillo de los acuasados algunos campesinos que lincharon a dos muchachos, de nueve y trece años, respectivamente, indignados por el comportamiento de éstos para con sus padres.

Las dos víctimas que formaban parte de la institución denominada "Resplandores rojos" habían denunciado a sus padres. así como a otros pequeños propietarios de su pueblo por haber ocultado ante las autoriades soviéticas algunas existencias que tenian de trigo y armas.

Durante el proceso prestó declaración el hijo mayor, que censuró enérgicamente a su padre, para el que llegó a pedir una pena muy severa, siendo deportado éste, lo que produjo tal excitación, un movimiento de tanta indignación entre los campesinos que lincharon a los dos muchachos, encontrándose sus cadáveres en un monte, escondidos entre la maleza.

El proceso actual ha despertado el máximo interés entre los campesinos y la Prensa soviética lo comenta con calor, porque ven en estos chicos dos víctimas de la ardua lucha de clases que sostiene en el país.

CONTRA LOS CAMPESINOS

Moscú. — El Comisariado de Agricultura ha acordado confeccionar unas listas negras que serán fijadas en todos los centros oficiales y en los depósitos de trigos que resulten insuficientes a la demanda que haya.

Los campesinos que se recozcan como culpables de este estado de cosas, serán excluidos de los "kolkhozes" y privados de tarjetas a condenarlos a muerte por inanición.

SE DESPRENDEN DE LOS EMPLEADOS COMUNISTAS

Ginebra. — El Consejo federal se propone desembarazarse de cuantos funcionarios cuenta en la administración pública, en particuar de los que pertenecen a las compañías ferroviarias de Berna y Zurich.

OTRA REVOLUCION

Jerusalén. -- Se rumorea que ha estallado una revolución en Asir. No se tienen más detalles.

TAMBIEN FRANCIA PREPARA LA RESPUESTA

París.--El Gobierno francés ha estudiado los términos de la respuesta a Hoover, la cual será cursada inmediatamente.

LA CONFERENCIA DE TROTSKY

Copenague.--Ante 2.500 personas, Trotsky ha dado su conferencia anuncianda desarrollando el proceso de la revoluciIn rusa, la cual --ha dicho-- ha echado los cimientos de una nueva cultura y de una nueva sociedad.

FORT SUFRE UNA DOBLE OPERACION

Detriot.--Mr Henry Ford que había sufrido una operación de una hernia estrangulada ha sido operado también de apendicitis.

BAA DE LA LIBRA

Londres.--Hoy se ha registrado el record de la libra que ha bajado a un valor de 3,17 por dólar. En Nueva York se ha cotizado a 3,19.

NO SE CONSIENTE LA ENTRADA A TROTSKY

..Oslo. El Gobierno sueco ha prohibido la entroda al líder ruso.

LA CARRERA CICLISTA DE 6 DIAS

..Nueva York.--En Madison Square ha dado principio la carrera de 6 días para la cual se han inscrito 15 parejas.

SCHLEICHER CONFERENCIA CON LOS SOCIALISTAS

Berlín.--El general von Scheleicher, actual Ministro de la Guerra y uno de los elementos más destacados hoy en la política alemana, ha celebrado una conferencia con los dirigentes de la social-democrática.

Se desconoce lo tratado aun cuando es de suponer que sea un tanteo para saber qué posibilidades de apoyo podría ofrecer el partido socialista alemán para la solución de la crisis actual.

APLAZAMIENTO DE LA APERTURA DEL REICHSTAG

Berlín. Se cree que en la reunión de los jefese de los distintos partidos se acordará el aplazamiento de la apertura del Reichstag.

LOS REBELDES A LA VISTA DE LA PLAZA

Tegucipola.--Los rebeldes amenazan a la capital, siendo su situación muy comprometida y se confía en que los leales podrán rechazarlos

LA CONTESTACION A ESTADOS UNIDOS

Londres.--Han conferenciado el primer Ministro y los señores Balwin y Chamberlain para preparar la respuesta a la nota americana.

COTIZACION DE VALORES

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 25	Día 28
Banco de Bilbao	1060	1060
Banco de Vizcaya serie A	940	
" " " B	255,00	
Banco Urquijo. . . .	170	
Banco Central.	73	
NAVIERAS.—Sota . . .	440,00	
Id. Marítima Nervión	495	
Id Marítima Unión .	120,00	125
Id Vascongada . .	220	
Id Bachi	480	
Id Guipuzcoana . .	45	40
Vasco C. de Navegación	70	
Mundaca.	20	
Navg. Vasco Asturiana .	400	
M. Vizcaya	35	
Marítima Bilbao	25,00	
Sicano	13,50	
Euzkera	75	
Argentífera de Córdoba .	2	
Hullera Sabero y Anexas	140	140
Minas de Cala.	66	
Minera Villaodrid. . . .	5	
Hidroeléctrica Ibérica . .	525,00	535
Id. Española . . .	129,25	129,00
Altos Hornos Vizcaya. .	76,00	
Basconia	715	
Resinera Española . . .	13,00	
Papelera Española . . .	150,00	148
Duro Felguera.	51,00	
Unión E. de Explosivos .	658,00	667,50
U. Eléctrica Vizcaína . .	570,00	
Eléct. Reunid. Zaragoza .	155,00	
F. C. Norte de España .	216,00	
Id. M. Z. A.	165,00	
Id. La Robla	490,00	
Id. Vascongado	260	
Siderúrgica Mediterránea.	28	

MADRID

Telefonemas de la Vascoña

VALORES DEL ESTADO	DIA 25	DIA 28
4 % Interior . . .	64,15	64,40
4 " Exterior . . .		
4 " Amortizable . . .		
5 " Idm. 1920 . .	88,50	89,00
5 " Idm. 1917 . .	81,60	82,05
5 " Idm. 1926 . .		
5 " Idm. 1927 sin .	94,50	94,65
5 " Idm. 1927 con .	81,00	81,10
4 1/2 % Idm. 1928 . .		
5 % Idm. 1928 . .		69,30
4 " Idm. 1928 . .		
C. B. Hipotecario 4 %	84,50	84,00
" Idm. 5 "	97,75	97,75
" dm. 6 "		
Deuda Ferroviaria 5 "		
Idm " 4 1/2 .		
Tesoro Austriaco 6 .		
Empto Argentino . 6 .		
Marruecos . 6 .		
Cédulas Argentinas 6 .		
ACCIONES		
Banco de España 1 .	520	520
Banco Hipotecario . .		
B. Hispano Americano. .		
B. Español de Crédito. .		
Banco Central . .		
B. E. Río de la Plata . .		
C. Arrendataria Tabacos .	187	17[illegible]
S. Española Explosivos .	684	671
Chades . .		
Preferentes Azucareras .		
Ordinarias Idm. . .		42,50
F. C. Norte de España . .	215,50	211,00
F. C. M. Z. A. . .	160,50	
Duro Felguera . .		
Compañía de tranvías . .		
Telefónica preferentes . .		

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 25	Día 28
Francos	48,00	48,00
Libras.	39,70	39,80
Dólares	12,27	12,25
Francos suizos	236 20	236,20
Marco (oro).	2,91	2,90
B. Belga (oro).	169 90	169,50
Franco belga		
Liras	62,55	61,[illegible]
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas . . .		
Florines .		

Domingo Beunza Saez
Procurador de los Tribunales
Goya, 24—Tel. 57242.— Madrid

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos
Los encargos en la
Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2715
PAMPLONA